

دليل المشغل



الموديل C707 مجدة مرطبات مثلجة

تعليمات التشغيل الأصلية

059060ARM

(تاريخ النشر الأصلي) 2003/5
(تاريخ التحديث) 13/22/11

يرجى تعبئة هذه الصفحة من أجل استخدامها كدليل مرجعي سريع عند طلب الخدمة:

موزع شركة تايلور: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____

الخدمة: _____

الأجزاء: _____

تاريخ التركيب: _____

المعلومات المبينة على بطاقة البيانات:

رقم الموديل: _____

الرقم المتسلسل: _____

المواصفات الكهربائية: الفلطية: _____ التردد: _____

الطور: _____

السعة القصوى للفيوز: _____ أمبير

الاستطاعة الدنيا للأسلاك: _____ أمبير

جميع الحقوق محفوظة، 2008 لصالح شركة Taylor Company
059060ARM

أي إعادة نشر أو توزيع غير مرخص من قبل أي شخص لكل أو جزء من هذا الدليل قد يعد اختراقاً لقانون حماية الملكية في الولايات المتحدة الأمريكية وفي دول أخرى، وقد يؤدي إلى فرض غرامات مالية تصل لغاية 250,000 دولار أمريكي (بموجب المادة 504 من القانون الأمريكي 17) بسبب التعدي على حقوق الملكية، كما أنه قد يتسبب في عقوبات مدنية وجنائية إضافية. جميع الحقوق محفوظة.



Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

جدول المحتويات

| | | |
|----|--|---------|
| 1 | معلومات إلى المسؤول عن التركيب | القسم 1 |
| 4 | معلومات إلى المسؤول عن التشغيل | القسم 2 |
| 5 | السلامة | القسم 3 |
| 7 | تعريف قطع التشغيل | القسم 4 |
| 7 | الموديل C707 | |
| 8 | الموديل C707 ذو الفتحة الواحدة للباب ومجموعة الخفاقة | |
| 9 | الفراشي | |
| 10 | معلومات هامة إلى المسؤول عن التشغيل | القسم 5 |
| 11 | تعريف الرموز | |
| 11 | مفتاح الطاقة | |
| 11 | الأضواء المؤشرة | |
| 11 | مفتاح تبريد المزيج MIX REF | |
| 11 | مفتاح الجاهزية STANDBY | |
| 12 | مفتاح الغسيل WASH | |
| 12 | مفتاح الأوتوماتيكي AUTO | |
| 12 | زر إعادة تهيئة موتور الخفاقة | |
| 12 | قبضة السحب القابلة للتعديل | |
| 13 | تجميع أنبوب توصيل المزيج | |
| 14 | إجراءات التشغيل | القسم 6 |
| 14 | التجميع | |
| 18 | التعقيم | |
| 20 | الضح | |
| 20 | إجراءات نهاية الدوام | |
| 21 | تصريف المنتج من أسطوانة التجميد | |
| 21 | الشطف | |
| 21 | التنظيف | |
| 22 | التفكيك | |
| 22 | التنظيف بالفرشاة | |

جدول المحتويات – الصفحة 2

| | | |
|---------|---|----------|
| 23..... | معلومات هامة قائمة التدقيق الخاصة بالمشغل | القسم 7 |
| 23..... | أثناء التنظيف والتعقيم | |
| 23..... | تحري الخلل لعدد خلايا البكتريا | |
| 23..... | فحوصات الصيانة النظامية | |
| 24..... | التخزين أثناء الشتاء | |
| 25..... | دليل تحري الخلل | القسم 8 |
| 27..... | جدول تبديل الأجزاء | القسم 9 |
| 28..... | الكفالة المحدودة على الماكينة | القسم 10 |
| 30..... | الكفالة المحدودة على الأجزاء | القسم 11 |

ملاحظة: البحوث المستمرة تساهم في تطبيق تحسينات متواصلة، ولذلك فإن المعلومات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.

ملاحظة: التعليمات الأصلية الصادرة من المصنع او الترجمات المرخصة هي فقط التي تعتبر المجموعات الأصلية للتعليمات.

جميع الحقوق محفوظة 2008 شركة Taylor Company (النسخة الأصلية).
(تم تحديث هذا الدليل في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2013)
059060ARM

أي إعادة نشر أو توزيع غير مرخص من قبل أي شخص لكل أو جزء من هذا الدليل قد يعد اختراقاً لقانون حماية الملكية في الولايات المتحدة الأمريكية وفي دول أخرى، وقد يؤدي إلى فرض غرامات مالية تصل لغاية 250,000 دولار أمريكي (بموجب المادة 504 من القانون الأمريكي 17) بسبب التعدي على حقوق الملكية، كما أنه قد يتسبب في عقوبات مدنية وجنائية إضافية. جميع الحقوق محفوظة.



Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

القسم 1 معلومات إلى المسؤول عن التركيب

تحضير الموقع

راجع المنطقة التي سيتم تركيب الماكينة فيها قبل الشروع بعملية التركيب. تحقق من معالجة جميع المخاطر المحتملة على المستخدم أو الماكينة.

الوحدات المبردة بالهواء

لا تعيق مدخل الهواء وفتحات التصريف:

تتطلب الماكينات ذات موديل C707 المبردة بالهواء مسافة تباعد لا تقل عن 6 بوصة (152 ملم) عند الجانبين و 0 بوصة عند مؤخرة الماكينة. فهذا يسمح بتدفق هواء مناسب عبر كل المكثفات. عدم توفير مساحات التهوية المناسبة من شأنه أن يقلل من كفاءة التبريد وقد يؤدي إلى ضرر دائم بالصاعظ.

للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط: صممت هذه الماكينة للتشغيل في الداخل عند درجات حرارة تتراوح بين 70 - 75 فهرنهايت (21 - 24 مئوية). أدت هذه الماكينة عملها بنجاح عند درجات حرارة تصل إلى 104 درجات فهرنهايت (40 مئوية) وكن بقدرة منخفضة.



يجب عدم تركيب هذه الماكينة في أي منطقة يتم فيها استخدام خرطوم مياه. لا تستخدم خرطوم المياه أو بخاخ ماء لتنظيف أو تشطف الماكينة عدم مراعاة هذه التعليمات قد يتسبب في الصعقة الكهربائية.



يجب أن يتم تركيب هذه الماكينة فوق سطح مستوي لتجنب مخاطر وقوعها. يجب توخي العناية التامة أثناء تحريك هذه الماكينة لأي سبب كان. يلزم شخصين أو أكثر لنقل هذه الماكينة بشكل سليم. عدم الامتثال لهذه التعليمات قد يؤدي إلى الإصابة الشخصية أو للضرر بالماكينة.

فك الماكينة من حاويتها وافحصها لمعرفة ما إن كان فيها أي ضرر، وبلغ موزع شركة تايلور على الفور في حال وجود أي ضرر.

هذه الماكينة صنعت في الولايات المتحدة الأمريكية ولها أجزاء بمقاسات خاصة بالولايات المتحدة الأمريكية. جميع المقاييس المترية هي تقريبية.

تم تضمين المعلومات التالية في هذا الدليل كتوجيهات تنظيمية ولدواعي السلامة. لمعلومات مفصلة حول التركيب، يرجى مراجعة بطاقة قائمة التدقيق.

سلامة المسؤول عن التركيب



في كافة بلدان العالم، يجب تركيب هذه الماكينة بما يتماشى مع القوانين المحلية النافذة. يرجى استشارة السلطات المحلية إن كان لديك أي أسئلة.

يجب توخي الحذر من أجل ضمان اتباع كل إجراءات السلامة أثناء عملية التركيب والصيانة المتعلقة بتركيب أو خدمة أي منتجات من شركة تايلور.

- يجب أن يتم تركيب وصيانة هذه الماكينة من قبل أخصائي مفوض من شركة تايلور.
- يجب على أخصائي الصيانة أن يستشير معايير السلامة المهنية رقم 29CFR1910.147 أو اللوائح النافذة للمنطقة المحلية حول إجراءات قفل وتعليم الأجزاء قبل البدء بعمليات الصيانة أو التركيب.
- يجب على أخصائي الخدمة المفوض أن يتحقق من توفر معدات الوقاية الشخصية عند الحاجة لاستخدامها أثناء عملية التركيب والخدمة.
- يجب على أخصائي الخدمة المفوض أن يخلع كل المجوهرات المعدنية والخواتم والساعات قبل العمل على المعدات الكهربائية.



كما يجب أن يتم فصل مأخذ التيار الرئيسي للمجمدة قبل أداء أي تصليحات. عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب بالأذى الشخصي أو الموت نتيجة للصعقة الكهربائية أو من أخطار الأجزاء المتحركة، كما أنه قد يتسبب بضعف أداء الماكينة أو إلحاق الضرر بها.

ملاحظة: يجب أن تنفذ كل عمليات التصليح والصيانة من قبل أخصائي مفوض من شركة تايلور.



قد تحتوي هذه الماكينة على حواف حادة يمكنها أن تصيب بالإصابات الخطيرة.

وصلات الماء

(بالنسبة للوحدات المبردة بالماء فقط)

كل ماكينة تتطلب مصدر الإمداد بالطاقة بحسب البيانات المبينة على البطاقة الملصقة على الماكينة. افحص بطاقة بيانات المجددة لمعرفة متطلبات صاهر حماية حمولة التيار، ومقدار أمبير الدارة الكهربائية، والمواصفات الكهربائية الأخرى. راجع مخطط الأسلاك المزود داخل صندوق التمديدات الكهربائية لمعرفة التوصيلات الكهربائية الصحيحة.



تنبيه: يجب أن يتم وصل هذه الماكينة بالأرضي بشكل صحيح! عدم اتباع ذلك قد يؤدي إلى الأذى الشخصي الخطير من الصعقة الكهربائية!



لا تشغل الماكينة مع صاهرات دارة أكبر مما هو مبين في بطاقة بيانات الماكينة. عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى الضرر بالماكينة.



تم تزويد هذه الماكينة بصمولة تأريض حثية يجب تركيبها بشكل صحيح عند الهيكل الخلفي للماكينة من قبل أخصائي تركيب مفوض. ويتم تعليم موقع التركيب بواسطة رمز تثبيت التأريض (مواصفات السلامة الكهربائية IEC 60417-1 5021) عند كل من اللوحة القابلة للفصل وهيكل الماكينة.



الأدوات الثابتة التي لم تزود بشريط كهرباء ومقيس أو بأداة أخرى لفصل الماكينة من مصدر التيار يجب أن تكون مزودة بأداة فصل للتيار عند كل الأقطاب مع فجوة تماس قدرها 3 ملم على الأقل وأن تثبت في تركيب خارجي.

يجب توفير مصدر مياه بارد وملائم مع صمام فصل يدوي. عند الجهة السفلية الخلفية لصينية القاعدة، تم تزويد وصلتين للماء بقطر داخلي 8/3 بوصة واحدة ومدخل الماء وواحدة لمخرج الماء لتسهيل عملية وصلهم. ويجب وصل أنابيب مياه بقطر قطر داخلي قدرة نصف بوصة 2/1 بوصة. (ينصح باستخدام الأنابيب المرنة إن سمحت بذلك التنظيمات المحلية). وبحسب حالة المياه المحلية، قد يتعين تركيب مصفاة مياه لمنع دخول الأجسام الغريبة وسد صمامات المياه الآلية. هناك وصلة واحدة لمدخل المياه ووصلة واحدة لمخرج المياه. لا تركيب صمام فصل المياه على أنبوب مخرج الماء. يجب أن يتدفق الماء بالترتيب التالي على الدوام: أولاً، عبر الصمام الآلي للمياه، ثانياً، عبر المكثف، وثالثاً، عبر مقرن المخرج إلى تصريف مفتوح.



يلزم تركيب أداة عند طرف وصلة مدخل الماء لمنع عودة تدفق الماء. يرجى استشارة اللوائح التنظيمية الوطنية والمحلية لمعرفة التحضيرات المناسبة.

الوصلات الكهربائية

في الولايات المتحدة الأمريكية، يتم تركيب هذه الماكينة بموجب المواصفات الوطنية للتركيبات الكهربائية، والمعهد الأمريكي للمعايير الوطنية والمنظمة الوطنية لمنع الحرائق ANSI/NFPA 70-1987. الغرض من المواصفات الوطنية للتركيبات الكهربائية هو حماية الأفراد والمعدات من المخاطر الناجمة من استخدام الكهرباء. وهذه التنظيمات تحتوي الشروط التي تعتبر بأنها ضرورية للسلامة. في كافة بلدان العالم، يجب تركيب هذه الماكينة بما يتماشى مع القوانين المحلية النافذة. يرجى مراجعة السلطات المحلية.



اتبع التنظيمات الكهربائية المحلية!

سائل التبريد



كجزء من مسؤوليتنا تجاه البيئة، تستخدم شركة تايلور سوائل تبريد حاوية على HFC ولا تضر بالبيئة. وسائل التبريد HFC المستخدم ضمن هذه الماكينة هو R404A. وعموماً يعتبر سائل التبريد هذا غير سام وغير قابل للاشتعال، ويكون احتمال استنزاف الأوزون له يعادل الصفر (0).

ومع ذلك فكل الغازات المضغوطة تشكل مخاطر ويجب التعامل معها بحذر.

لا تعبئ أي اسطوانة تجميد بسائل بشكل كامل تعبئة الاسطوانة بحدود 80% يسمح بتوسع الغازات بشكل طبيعي.



استخدم فقط سائل تبريد R404A يتماشى مع مواصفات AHRI رقم 700 . استخدام أي سائل تبريد آخر قد يعرض المشغلين والمستخدمين للمخاطر الغير متوقعة.



سائل التبريد الذي قد يفرش على البشرة من شأنه أن يسبب تلف للأنسجة. حافظ على حماية العينين والبشرة. إن حصل احتراق للبشرة بسبب سائل التبريد فاشطف المنطقة على الفور بالماء البارد. وإن كانت الحروق شديدة فضع حاويات ثلج على المكان واتصل بالطبيب على الفور.

تذكر شركة تايلور أخصائي التركيب والصيانة بضرورة اتباع التنبيهات الحكومية المتعلقة باسترداد وتكرير سائل التبريد وأنظمة الاسترداد الخاصة بذلك. إن كان لديك أي أسئلة بخصوص هذه القوانين فيرجى الاتصال بمديرية خدمات المصنع.



تحذير: سائل التبريد R404A المستخدم مع زيوت البولي أوليستير له خاصية امتصاص الرطوبة بشكل كبير. عند فتح نظام التبريد يجب أن لا يزيد وقت إبقاء النظام مفتوحاً عن 15 دقيقة. غطي جميع الأنابيب المفتوحة لمنع الهواء الرطب أو الماء من أن يمتص من قبل الزيت.



أما الأدوات الموصولة بشكل دائم بأسلاك كهربائية يكون تسرب التيار فيها أكثر من 10 ميلي أمبير، خاصة عندما تكون مفصولة أو غير مستخدمة لفترات طويلة أو أثناء التركيب الأولي يجب أن تحتوي على ادوات حماية مثل دارات فاصلة للحماية ضد تسرب التيار، وأن تركيب من قبل فني مؤهل بموجب التنظييمات المحلية.



يجب أن تكون أسلاك الإمداد بالكهرباء المستخدمة على هذه الماكينة مقاومة للزيت، ومعزولة ومرنة، وليست أخف من الأسلاك العادية من البرولين أو المواد الصناعية المعادلة (الرمز المخصص IEC 57 60245) وأن تركيب مع توصيل صحيح للسلك لكي تخفف الإجهاد عن الموصلات عند أطراف الوصل وأيضاً لحماية واقبات الناقلات من الاحتكاك.

إن كان سلك الإمداد به ضرر فيجب تبديله من قبل أخصائي صيانة مرخص من شركة تايلور لتجنب المخاطر.

دوران الخفاقة



يجب أن يكون دوران الخفاقة مع عقارب الساعة عند النظر إلى داخل اسطوانة المجمدة.

ملاحظة: يجب أن تنفذ الإجراءات التالية من قبل فني صيانة مدرب.

لتصحيح جهة الدوران على ماكينة ثلاثية الطور، بدل موقع أي سلكين لإمداد الكهرباء داخل الكتلة الرئيسية لتمديد الأسلاك في المجمدة فقط.

لتصحيح جهة الدوران على ماكينة أحادية الطور، بدل موقع الأسلاك داخل موتور الخفاقة. (اتباع المخطط المبين على الموتور).

يتم تركيب الوصلات الكهربائية مباشرة إلى كتلة التركيب المزودة في صندوق التوزيع الرئيسي .

القسم 2 معلومات إلى المسؤول عن التشغيل

استخدامه، ولا يسمح برميها ضمن حاويات قمامة محلية غير مفرزة.

ويكون المستخدم مسؤولاً عن إرجاع المنتج إلى مراكز التجميع المناسبة كما هو مبين في التنظيمات المحلية. ولمزيد من المعلومات بشأن القوانين السارية يرجى مراجعة المراكز المحلية أو الموزع المحلي.

بيان كفاءة الضاغط

ضاغط أو ضاغطات التبريد المركبة على هذه الماكينة تكفل بالمدة المبينة على بطاقة الكفاءة التي تصاحب هذه الماكينة. ومع ذلك، فبسبب بروتوكول مونتريال وتعديلات قانون الهواء النظيف في الولايات المتحدة لعام 1990، يجري حالياً اختبار العديد من سوائل التبريد الجديدة وتطويرها، وهي تحاول الدخول إلى صناعة الخدمات. ويتم الإعلان عن بعض سوائل التبريد هذه على أنها بديل مناسب للعديد من التطبيقات. ونود التنويه إلى أنه عند أداء خدمات الصيانة العادية على نظام التبريد، فإن سائل التبريد المبين على بطاقة البيانات هو الوحيد الذي يجب أن الاستخدام غير المرخص لسوائل تبريد بديلة سوف يبطل كفاءة الضاغط. وتقع المسؤولية على المالك للتحقق من إبلاغ أي فني يوظفه بهذه الحقيقة.

ونود التنويه إلى أن شركة تاييلور لا تكفل سائل التبريد المستخدم في هذه الماكينة. فعلى سبيل المثال، إن نفد سائل التبريد أثناء عملية الاستخدام العادي للماكينة فلن تكون شركة تاييلور ملزمة بتقديم بديل عنه سواء كان ذلك لقاء تكاليف أو بدونها. وتلتزم شركة تاييلور بالتوصية ببديل مناسب إن أصبح سائل التبريد الأصلي محظوراً أو بطل مفعوله أو لم يعد يتوفر خلال فترة كفاءة الضاغط التي تبلغ خمس سنوات.

وسوف تستمر شركة تاييلور بمراقبة صناعة سائل التبريد وتختبر بدائل يتم تطويرها. وإن بدا أن أي بديل يصلح، من خلال اختباراتنا الخاصة، للاستخدام في أجهزتنا فإن هذا البيان يعتبر لاغياً. لمعرفة الوضع الحالي لسوائل تبريد بديلة كما يتعلق بكفاءة ضاغط ماكينتك، يرجى الاتصال بالموزع المحلي لشركة تاييلور أو بالمصنع. كن مستعداً لتزويد رقم الموديل والرقم المتسلسل للوحدة.

تم تصميم وهندسة المجددة موديل C707 لتعطيك خدمة طويلة الأمد.

وعند تشغيلها والعناية بها بشكل مناسب فهي سوف تعطيك منتجات ذات جودة عالية بشكل مستمر. وكما هي الحال بالنسبة لجميع المنتجات الميكانيكية فهذه الماكينة تتطلب التنظيف والصيانة. يلزم القدر القليل من العناية إن تم اتباع تعليمات التشغيل المبينة في هذا الدليل بشكل وثيق.

يجب قراءة دليل المشغل هذا بأكمله قبل أداء أي صيانة على الماكينة.

مجددة تاييلور لن تصحح وتعوض تجاه أي أخطاء أثناء عمليات التحضير والتعبئة. وبالتالي فإن إجراءات التجميع والضخ الأولية هي في غاية الأهمية. ننصح أن يقوم الأفراد المسؤولون عن تشغيل الماكينة، سواء من ناحية التجميع والتفكيك، بمراجعة هذه الإجراءات لكي يتدربوا عليها بشكل صحيح وللتأكد من عدم وجود سوء فهم.

إن احتجت للمساعدة الفنية فيرجى الاتصال بالوكيل المحلي لمنتجات تاييلور.

ملاحظة: تعتبر كفاءة شركة تاييلور سارية فقط إذا كانت القطع مشتراه من موزع مرخص من قبل شركة تاييلور، وإذا كانت أجزاء مرخصة من قبل تاييلور وإذا تم أداء عمليات الصيانة من قبل فني مرخص من شركة تاييلور. تحتفظ شركة تاييلور بحق رفض طلبات الكفاءة على الماكينة في حالة تم استخدام قطع أو سائل تبريد غير مرخصة في الماكينة أو إن تم تعديل الماكينة إلى حدود تزيد عن الحدود المسموحة من قبل المصنع، أو إذا قررت أن العطل كان سببه الإهمال أو سوء الاستخدام أو عدم اتباع كل التعليمات. للحصول على تفاصيل كاملة حول كفاءة شركة تاييلور، يرجى مراجعة قسم الكفاءة المحدودة المبين في موقع لاحق من هذا الدليل.



إن تم لصق رمز الحاوية الموضوع عليها إشارة ضرب على هذا المنتج فهذا يدل على أن المنتج يتماشى مع توجيهات دول الاتحاد الأوروبي والتنظيمات الأخرى المشابهة والنافذة بعد تاريخ 13 آب/أغسطس 2005. وعلى هذا النحو فيجب جمع هذا المنتج بشكل منفصل بعد الانتهاء من



- لا تشغيل الماكينة إلا إذا كانت موصولة بالأرضي بشكل صحيح.
- لا تشغيل الماكينة مع صاهرات دارة أكبر مما هو مبين في بطاقة بيانات الماكينة.
- يجب أن تنفذ كل عمليات التصليح والصيانة من قبل أخصائي مفوض من شركة تابلور.
- يجب أن يتم فصل مقابس إمداد الماكينة بالطاقة قبل أداء عملية التركيب أو التصليح أو الصيانة.
- بالنسبة للماكينات ذات السلك الموصل: يسمح فقط لأخصائي صيانة مخول من شركة تابلور أو لفني كهرباء مرخص أن يركب سلك بديل أو سداة على هذه الماكينة.
- الأدوات الثابتة التي لم تزود بشريط كهرباء ومقيس أو بأداة أخرى لفصل الماكينة من مصدر التيار يجب أن تكون مزودة بأداة فصل للتيار عند كل الأقطاب مع فجوة تماس قدرها 3 ملم على الأقل تركيب خارجياً.
- أما الأدوات الموصولة بشكل دائم بأسلاك كهربائية يكون تسرب التيار فيها أكثر من 10 ميلي أمبير، خاصة عندما تكون مفصولة أو غير مستخدمة لفترات طويلة أو أثناء التركيب الأولي يجب أن تحتوي على ادوات حماية مثل دارات فاصلة للحماية ضد تسرب التيار، وأن تركيب من قبل فني مؤهل بموجب التنظيمات المحلية.
- يجب أن تكون أسلاك الإمداد بالكهرباء المستخدمة على هذه الماكينة مقاومة للزيت، ومعزولة ومرنة، وليست أخف من الأسلاك العادية من البروبلين أو المواد الصناعية المعادلة ذات الأسلاك المعزولة (الرمز المخصص 57 IEC 60245) وأن يتم تركيب هذه الأسلاك مع توفير الحماية من الشد على السلك، بما في ذلك التوائه عند الأطراف، وأن تحمي المواد العازلة للأسلاك الناقلة من التآكل.
- إن كان سلك الإمداد به ضرر فيجب تبديله من قبل أخصائي صيانة مرخص من شركة تابلور لتجنب المخاطر.

عدم مراعاة هذه التعليمات قد يتسبب في الصعقة الكهربائية. اتصل بالموزع المحلي المفوض من قبل شركة تابلور للخدمة.

نحن في شركة تابلور يهنا سلامة المشغلين عندما يتعاملون مع أجزاء المجمدة. بذلت شركة تابلور الجهد الحثيث في تصميم وإنتاج مزايا السلامة لحمايتك وحماية أخصائي الصيانة. فعلى سبيل المثال، تم وضع لصاقات تحذير على المجمدة كي نبين بشكل أوسع تنبيهات السلامة للمشغل.



هام - عدم الامتثال بتنبيهات السلامة هذه قد يؤدي إلى الأذى الشخصي الخطير أو الموت. عدم الامتثال لهذه التحذيرات قد يضر بالماكينة أو بمكوناتها. الأضرار التي تلحق بالمكونات تؤدي إلى تكاليف لشراء القطع التبديلية وتكاليف التصليح.



لا تشغيل الماكينة قبل قراءة دليل المشغل هذا بأكمله. عدم الامتثال بتنبيهات السلامة هذه قد يؤدي إلى الضرر بالماكينة، أو سوء أداء المجمدة، أو المخاطر الصحية أو الأذى الشخصي.



يجب أن يتم استخدام الماكينة فقط من قبل أفراد مدربين. مدربين ولم تصمم هذه الماكينة للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات العضلية أو الفكرية أو الحسية المنخفضة، ولا أولئك الذين يفتقدون المعرفة والخبرة بنواحي استخدامها، ما لم يتم تزويدهم بتعليمات أو الإشراف عليهم بشأن نواحي استخدام الماكينة من قبل شخص مسؤول يجب الإشراف على الأطفال للتحقق من أنهم لا يلعبوا بالماكينة.



تم تزويد هذه الماكينة بصمولة تأريض حثية يجب تركيبها بشكل صحيح عند الهيكل الخلفي للماكينة من قبل أخصائي تركيب مفوض. ويتم تعليم موقع التركيب بواسطة رمز تثبيت التأريض (5021 من مواصفات السلامة الكهربائية IEC 60417-1) عند كل من اللوحة القابلة للفصل وهيكل الماكينة.



لا تستخدم بخاخ المياه لتنظيف أو شطف الماكينة. عدم مراعاة هذه الناحية قد يتسبب في الصعقة الكهربائية.



لا تسمح للأفراد الغير مدربين بتشغيل هذه الماكينة

• لا تشغل الماكينة إلا بعد التأكد من أن كل لوحات الخدمة وأبواب الوصول إلى القطع مثبتة بالبراغي.

• لا تفصل أي أجزاء تشغيل داخلية (كأبواب المجمدة أو الخفاقة أو شفرات المازجة وما شابه) إلا بعد التأكد من أن كل مفاتيح التحكم في وضعية الإطفاء .OFF

عدم مراعاة ذلك قد يؤدي إلى الأذى الشخصي الخطير من الأجزاء الخطرة المتحركة.



قد تحتوي الماكينة على حواف حادة يمكنها أن تسبب الإصابات الخطيرة.

- لا تضع أي أشياء ولا أصابعك داخل فتحة الباب. هذا قد يلوث المنتج ويسبب الأذى الشخصي الشديد من ملامسة الشفرة.
- توخي الحذر الشديد عند إزاحة تجميع الخفاقة شفرات الخفاقة حادة للغاية.
- تنبيه - حواف حادة: يلزم شخصين لمعالجة موزع المنتج. ويجب ارتداء قفازات واقية وأن لا يتم استخدام ثقب تعليق الماكينة لرفع أو تثبيت الموزعة. عدم اتباع هذه التعليمات قد يسبب الأذى الشخصي للأصابع أو يلحق الضرر بالماكينة



الوصول إلى منطقة الخدمة للماكينة يجب أن يقتصر على الأفراد ذوي المعرفة والخبرة المهنية بهذه الماكينة، وخاصة فيما يتعلق بالسلامة والنظافة.



يجب وضع هذه المجمدة فوق سطح مستوي. عدم الامتثال لهذه التعليمات قد يؤدي إلى الإصابة الشخصية أو للضرر بالماكينة.



مواعيد التنظيف والتعقيم تحكمها اللوائح التنظيمية المحلية ويجب مراعاتها بشكل دقيق. يرجى مراجعة قسم التنظيف في هذا الدليل لمعرفة الإجراءات الصحيحة لتنظيف هذه الماكينة.



صممت هذه الماكينة لتحافظ على درجة حرارة المنتج عند 41 درجة فهرنهايت (5 درجة مئوية) أي منتج يضاف إلى هذه الماكينة يجب أن يكون عند أدنى من 41 درجة فهرنهايت (5 درجة مئوية) عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى مخاطر صحية وضعف في أداء المجمدة.

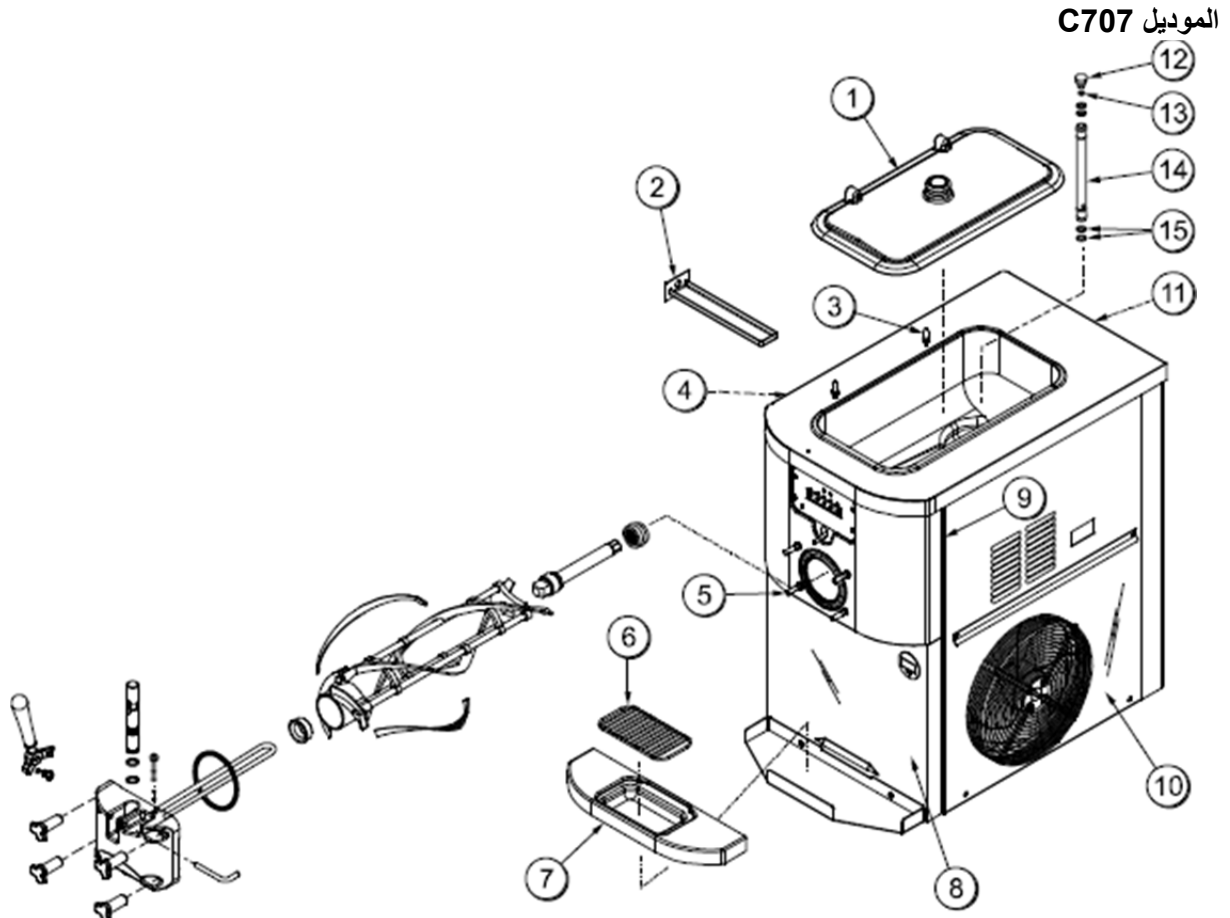
لا تعيق مدخل الهواء وفتحات التصريف: تتطلب الماكينات ذات موديل C707 المبردة بالهواء مسافة تباعد لا تقل عن 6 بوصة (152 ملم) عند الجانبين و 0 بوصة عند مؤخرة الماكينة. فهذا يسمح بتدفق هواء مناسب عبر كل المكثفات. عدم توفير مساحات التهوية المناسبة من شأنه أن يقلل من كفاءة التبريد وقد يؤدي إلى ضرر دائم بالضاغط.

للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط: صممت هذه الماكينة للتشغيل في الداخل عند درجات حرارة تتراوح بين 70 - 75 درجة فهرنهايت (21 - 24 مئوية). أدت هذه الماكينة عملها بنجاح عند درجات حرارة تصل إلى 104 فهرنهايت (40 مئوية) ولكن بقدرة منخفضة.

لا تشغل هذه الماكينة إن لم يكن فيها مزيج عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى الضرر بالماكينة.

مستوى الضجيج: لا يتجاوز مستوى الضجيج الصادر عن هذه الماكينة 78 ديسيبل عندما يتم قياسه من مسافة 1 متر من سطح الماكينة وعند ارتفاع لا يقل عن 1.6 متر من سطح الأرض .

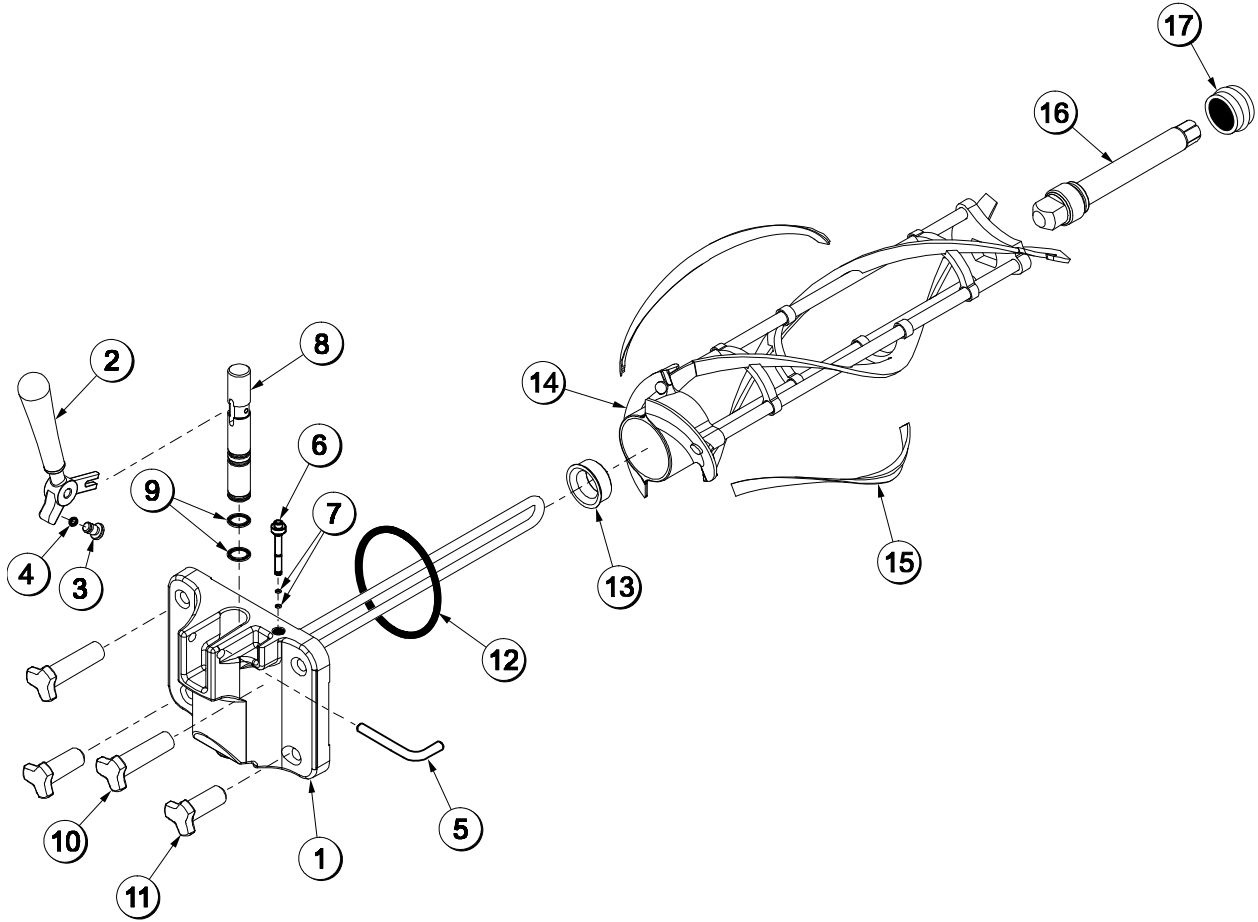
القسم 4 تعريف قطع المشغل



| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|---|--------|
| X58950 | لوحة أمامية عليا | 9 |
| X64151 | لوحة يمنى | 10 |
| 056077-SP1 | لوحة - خلفية | 11 |
| 022465-100 | ثقب | 12 |
| 016137 | حلقة دائرية 3/8 قطر خارجي و عرض 0.070 | 13 |
| X29429-2 | أنبوب توصيل المزيج | 14 |
| 018572 | حلقة دائرية 0.643 قطر خارجي و عرض 0.077 | 15 |

| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|------------------------------|--------|
| 053809-1 | غطاء الحاوية كامل | 1 |
| 027503 | صينية تسرب بطول 11 5/8 بوصة | 2 |
| 043934 | مسمار حاجزي لغطاء الحاوية | 3 |
| 056082-SP3 | لوحة الجانب الأيسر | 4 |
| 055987 | برغي عديم الرأس، قمع المقدمة | 5 |
| 049203 | حجاب التطاير | 6 |
| 056858 | صينية التسرب | 7 |
| 058942 | لوحة أمامية سفلى | 8 |

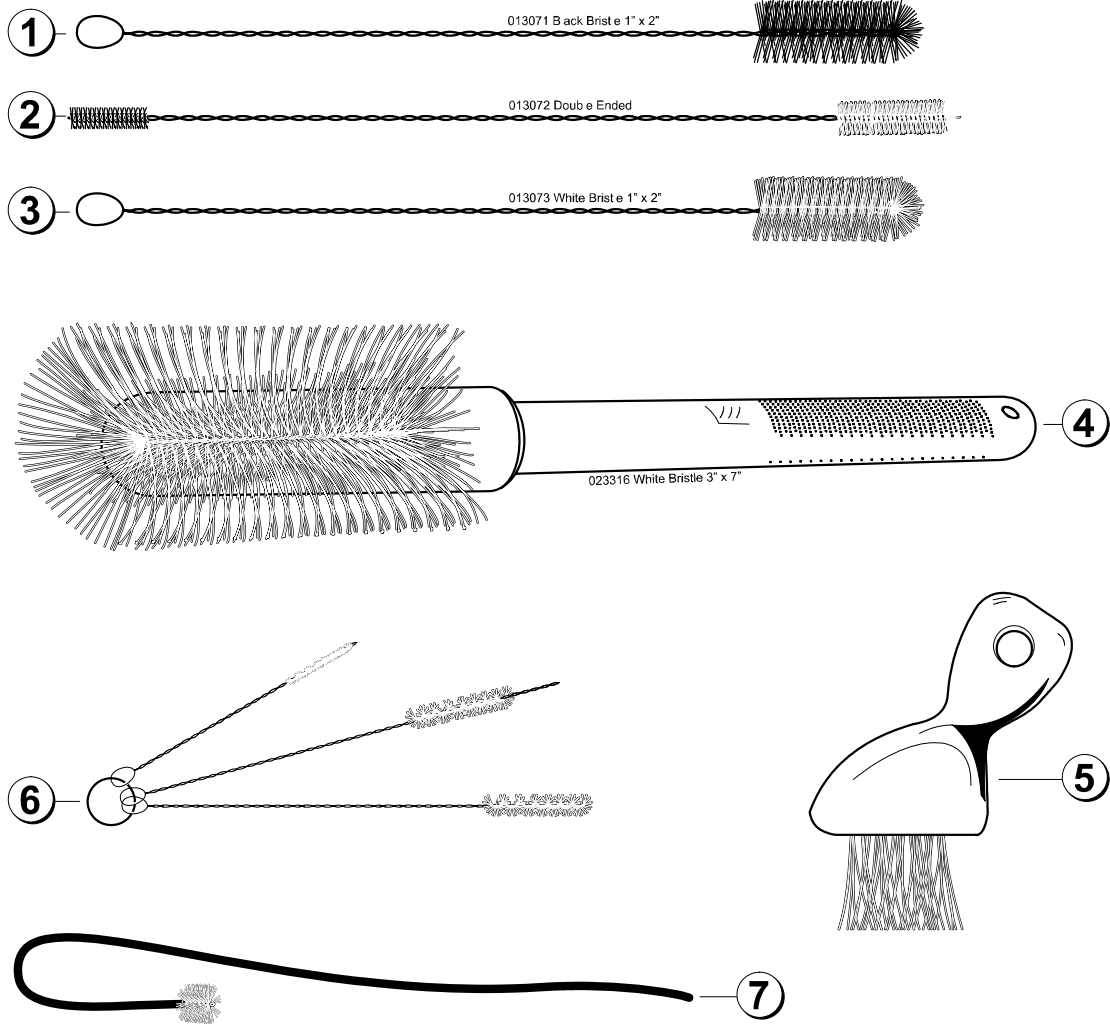
الموديل C707 مع باب ذو فتحة واحدة وتجميعة الخفاقة



| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|--------------------------|--------|
| 058765 | برغي طويل | 10 |
| 058764 | صمولة برغي | 11 |
| 048926 | حشوة الباب 4 بوصة مزدوجة | 12 |
| 050216 | محمل أمامي | 13 |
| X31761 | خفاقة سعة 3.2 لتر | 14 |
| 035174 | شفرة كاشطة - بلاستيك | 15 |
| 056078 | عمود الخفاقة | 16 |
| 032560 | عازل عمود الخفاقة | 17 |

| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|--|--------|
| X56071-SER | باب مع مصرف | 1 |
| X56246 | مقبض السحب، ملحومة | 2 |
| 056332 | برغي تعديل 24-5/16 | 3 |
| 015872 | حلقات دائرية قطر خارجي 1/4 و عرض 50 0.070 | 4 |
| 055819 | مسمار المقبض، ستانلس | 5 |
| 028805 | سداة الضخ | 6 |
| 016137 | حلقات دائرية قطر خارجي 7/8 و بعرض 103 | 7 |
| X56072 | صمام السحب | 8 |
| 014402 | حلقات دائرية قطر خارجي 7/8 و بعرض 103 | 9 |

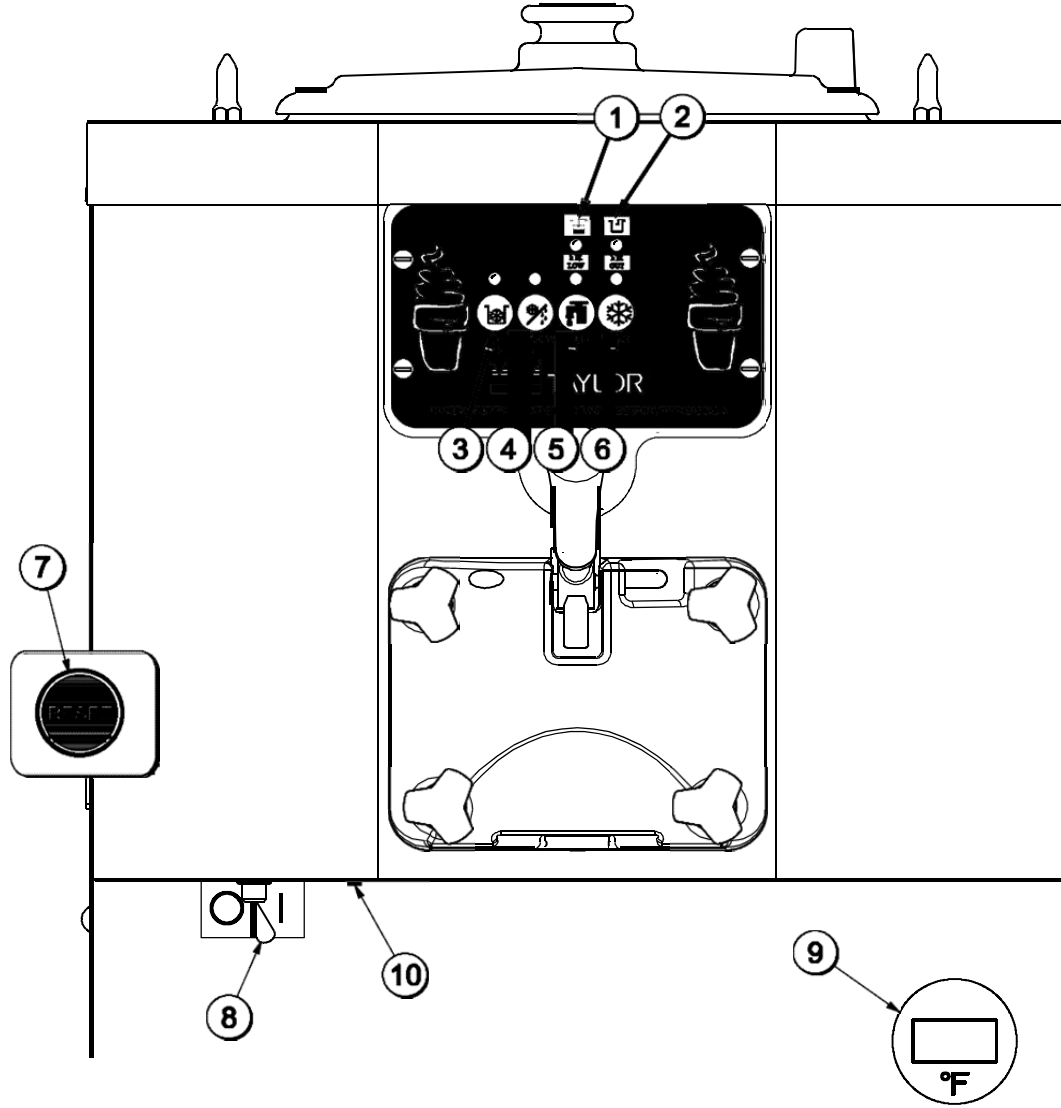
الفراشي



| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|-----------------------|--------|
| 039719 | طرف فرشاة لفوهة الباب | 5 |
| 050103 | مجموعة فراشي | 6 |
| 054068 | فرشاة فتحة الضخ | 7 |
| | | |

| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|--------------------------------------|--------|
| 013071 | فرشاة أسلاك سوداء | 1 |
| 013072 | فرشاة بنهاية مزدوجة | 2 |
| 013073 | فرشاة أسلاك بيضاء 1 بوصة x 2 بوصة | 3 |
| 023316 | فرشاة أسلاك بيضاء 3 بوصة x 7 بوصة | 4 |

القسم 5 معلومات هامة إلى المسؤول عن التشغيل



| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|------------------------------|--------|
| 6 | زر الأوتوماتيكي AUTO | 6 |
| 7 | زر إعادة تهيئة موتور الخفاقة | 7 |
| 8 | زر مفتاح الطاقة | 8 |
| 9 | حرارة الخزان مؤشر | 9 |
| 10 | مقيس دفع النكهة | 10 |

| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|---------------------|--------|
| 1 | مؤشر انخفاض المزيج | 1 |
| 2 | مؤشر نفاذ المزيج | 2 |
| 3 | زر تبريد المزيج | 3 |
| 4 | زر الجاهزية STANDBY | 4 |
| 5 | زر الغسيل WASH | 5 |

تعريف الرموز

للتواصل بشكل أفضل في الأسواق الدولية، جرى تبديل الكلمات برموز على العديد من مفاتيح ومؤشرات ووظائف المشغل. وتم تصميم ماكينة تايلور هذه لتحتوي هذه الرموز.

زر تبريد المزيج MIX REF

عندما يتم الضغط على زر MIX REF، يتوهج الضوء للدلالة على ان نظام تبريد حاوية المزيج شغال. لا يمكن إلغاء وظيفة MIX REF إلا إذا تم إلغاء نمطي AUTO و STANDBY أولاً.

يوضح المخطط التالي تعريف الرموز.

زر الجاهزية STANDBY

نظام التبريد المنفصل لحاوية المزيج SHR ونظام الحفاظ على حرارة اسطوانة التجميد CTR هما ميزتين قياسيتين. تستخدم وظيفة التبريد المنفصل لحاوية المزيج SHR نظام تبريد صغير منفصل لإبقاء درجة الحرارة داخل حاوية المزيج تحت 40 فهرنهايت (4.4 مئوية) لضمان السيطرة على البكتيريا. وتعمل ميزة الحفاظ على حرارة اسطوانة التجميد CTR مع ميزة نظام التبريد المنفصل لحاوية المزيج SHR للحفاظ على جودة المنتج. أثناء الفترات المطولة "لتوقف البيع"، يكون من الضروري تدفئة المنتج في أسطوانة التجميد إلى حوالي 35 إلى 40 درجة فهرنهايت (1.7 إلى 4.4 مئوية) لمنع زيادة الخفق وتفكك المنتج.

لتنشيط وظيفة التبريد المنفصل لحاوية المزيج SHR و وظيفة الحفاظ على درجة حرارة اسطوانة التجميد CTR اضغط زر الجاهزية STANDBY. افصل ثقب الهواء ثم ضع أنبوب توصيل المزيج (الطرف الذي لا يحتوي الثقب) في ثقب مدخل المزيج.

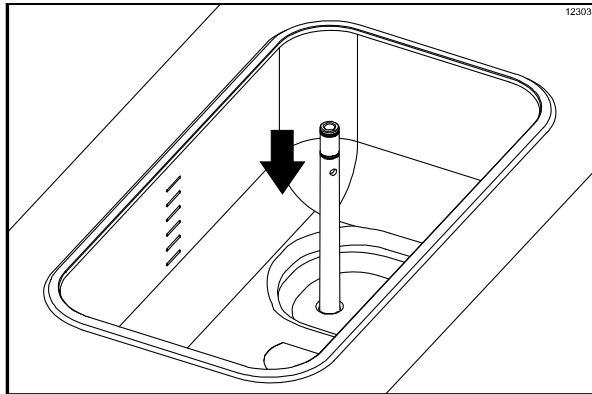
| | | |
|---------------|---------|---|
| مطفاً | OFF |  |
| شغال | ON |  |
| انخفاض المزيج | MIX LOW |  |
| نفاد المزيج | MIX OUT |  |
| تبريد المزيج | MIX REF |  |
| الجاهزية | STANDBY |  |
| الغسيل | WASH |  |
| الأوتوماتيكي | AUTO |  |

مفتاح الطاقة

عندما يكون في وضعية التشغيل ON فإن هذا المفتاح يسمح بتشغيل لوحة التحكم SOFTECH.

الأضواء المؤشرة

عندما يبدأ ضوء انخفاض مستوى المزيج MIX LOW بالوميض فهذا يدل على أن خزان المزيج به كمية صغيرة من المزيج ويجب إضافة المزيد في أقرب وقت. وعندما يبدأ ضوء نفاد المزيج MIX OUT بالوميض فهذا يدل على أن الخزان أصبح شبه فارغ وبه كمية غير كافية من المزيج لتشغيل المجمدة. في هذا الوقت، يتم قفل نمطي الجاهزية STANDBY و الأوتوماتيكي AUTO وتطفأ المجمدة. لتبدأ تشغيل نظام التجميد، أضف المزيج إلى الحاوية واضغط زر AUTO. تبدأ المجمدة بالعمل تلقائياً.



الشكل 1

هام: تحقق ان يكون مستوى المزيج في الحاوية أدنى من ثقب توصيل المزيج في الأنبوب. عدم مراعاة هذه التعليمات قد يؤدي إلى انخفاض جودة المنتج عند متابعة العملية العادية

زر إعادة تهيئة موتور الخفاقة

يتواجد زر إعادة تهيئة الماكينة عند الجانب الأيسر لها. يحمي زر إعادة التهيئة موتور الخفاقة من حالة زيادة الحمولة. وفي حالة حدوث ظرف زيادة الحمولة فإن آلية إعادة التهيئة سوف تنتشط. لتعيد تهيئة المجمدة بشكل صحيح، اضغط زر AUTO لتلغي الدورة. وأدر مفتاح الطاقة إلى وضعية المطفأ OFF. اضغط زر إعادة التهيئة بشكل محكم.



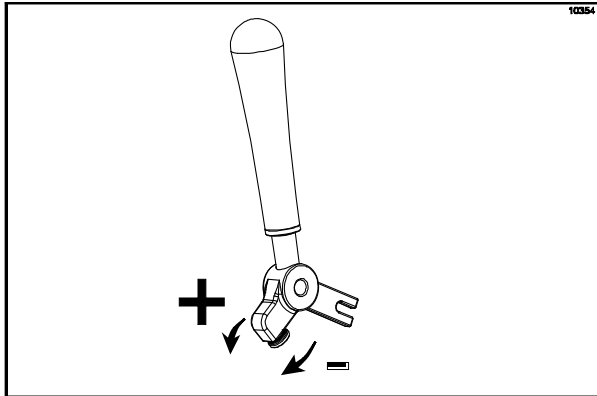
لا تستخدم أجسام معدنية لضغط زر إعادة التحضير. عدم مراعاة هذه التعليمات قد يتسبب في الصعقة الكهربائية.

وأدر مفتاح الطاقة إلى وضعية التشغيل ON. اضغط زر الغسيل WASH ثم راقب أداء المجمدة. افتح لوحة الوصول الجانبية. تحقق أن يكون موتور الخفاقة يدور عمود الحركة باتجاه دوران عقارب الساعة (من ناحية نظر المشغل) بدون استعصاء.

إذا كان موتور الخفاقة يدور بشكل مناسب فاضغط زر الغسيل WASH لتلغي الدورة. ثم اضغط زر الأوتوماتيكي AUTO لتواصل عملية التشغيل العادي. إن توقفت المجمدة عن العمل من جديد فاتصل بوكيل صيانة مفوض.

مقبض السحب القابل للتعديل

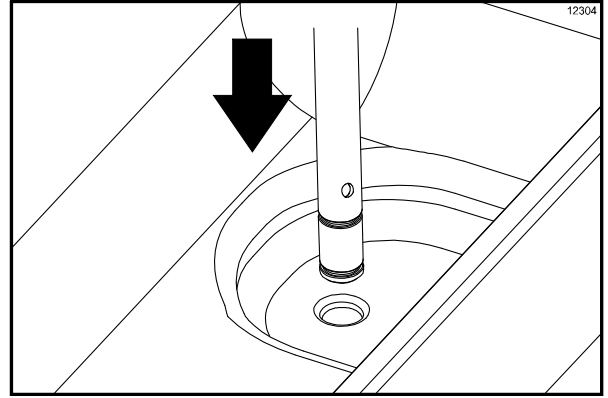
تحتوي الماكينة C707 على مقبض قابل للتعديل لسحب المنتج، وهو يوفر أفضل قدر من ضبط الكميات. مقبض السحب هذا يمكن ضبطه كي يعطي تدفق يتراوح من 5 إلى 7.5 أونصة (142 إلى 213 غرام) من المنتج بحسب الوزن كل 10 ثواني. لتزيد من مقدار التدفق، أدر البرغي مع حركة عقارب الساعة. وأدر برغي الضبط بعكس دوران عقارب الساعة لتخفف من مقدار التدفق.



الشكل 3

عندما يكون زر الجاهزية STANDBY مضغوط، يتوهج الضوء ليشير إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة حرارة اسطوانة التجميد CTR. في نمط الجاهزية STANDBY، يتم إلغاء وظيفتي الغسيل WASH و الأوتوماتيكي AUTO تلقائياً. ويتم قفل وظيفة تبريد المزيج MIX REF بشكل أوتوماتيكي للحفاظ على المزيج داخل الحاوية.

لتواصل عملية التشغيل العادي، اضغط زر الأوتوماتيكي AUTO. عندما تنتهي الدورة وتطفأ الماكينة، يكون المزيج عند اللزوجة المناسبة لتقديمه. في هذا الوقت، ضع أنبوب توصيل المزيج (الطرف الحاوي على الثقب) في ثقب مدخل المزيج ثم ركب فوهة الهواء.



الشكل 2

زر الغسيل WASH

عندما يكون زر الغسيل WASH مضغوط، يتوهج ضوء. هذا يدل على عمل موتور الخفاقة. يجب أن يتم إلغاء نمطي الجاهزية STANDBY و الأوتوماتيكي AUTO أولاً من أجل تنشيط نمط الغسيل WASH.

زر الأوتوماتيكي AUTO

عندما يكون زر الأوتوماتيكي AUTO مضغوط، يتوهج ضوء. وهذا يدل على تنشيط نظام التبريد الرئيسي للمجمدة. في النمط الأوتوماتيكي AUTO، يتم إلغاء عمل وظيفتي الجاهزية STANDBY، أو الغسيل WASH تلقائياً. ويتم قفل وظيفة تبريد المزيج MIX REF بشكل أوتوماتيكي للحفاظ على المزيج داخل الحاوية.

ملاحظة: يتوهج ضوء مؤشر ويتم سماع نغمة صوتية كلما تم الضغط على زر نمط تشغيل. لتلغي أي وظيفة، اضغط الزر مرة أخرى. وعندها يتوقف الضوء ونمط العملية.

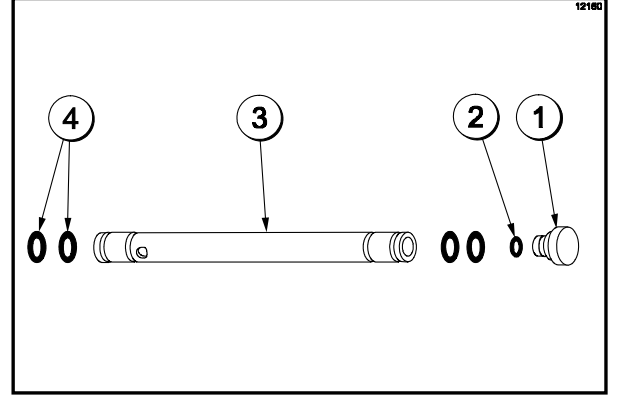
تجميعة أنبوب توصيل المزيج

2- فترات "توقف البيع" المطولة

أثناء فترات توقف البيع المطولة، يمكن وضع الماكينة في وضع الجاهزية. وهذا يحافظ على درجة حرارة المنتج عند أدنى من 40 درجة فهرنهايت (4.4 مئوية) في كل من الخزان واسطوانة التجميد، ويساعد على منع زيادة خفق المنتج أو تفككه.

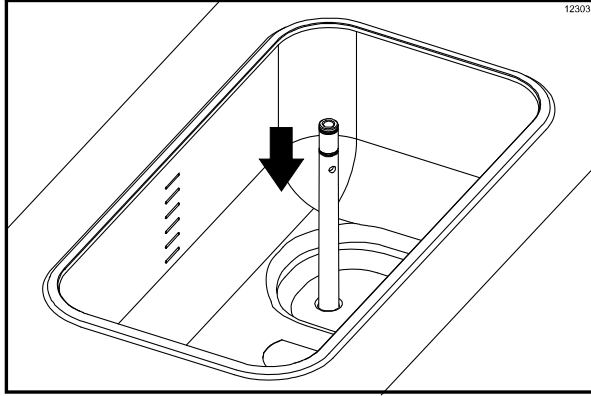
لتضع الماكينة في نمط الجاهزية، اضغط زر الجاهزية STANDBY. افصل فوهة الهواء. زيت الحلقات الدائرية المفرغة حول طرف الأنبوب الذي لا يحتوي على ثقب. ضع ذلك الطرف داخل ثقب مدخل المزيج. هذا يمنع المزيج من الدخول في أسطوانة التجميد.

تجميعة أنبوب توصيل المزيج تخدم غرضين. ويحتوي أحد أطراف الأنبوب على ثقب بينما لا يحتوي الطرف الآخر على ثقب.



الشكل 4

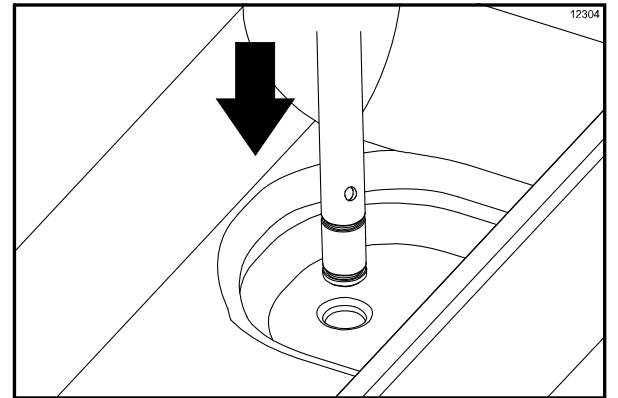
| رقم القطعة | الوصف | القطعة |
|------------|---------------------------------------|--------|
| 022465-100 | فوهة | 1 |
| 016137 | حلقة دائرية 3/8 عرض و 0.070 | 2 |
| X29429- 2 | أنبوب توصيل المزيج ستانلس مع ثقب 5/32 | 3 |
| 018572 | حلقة دائرية قطر 0.643 و عرض 0.077 | 4 |



الشكل 6

هام: تحقق ان يكون مستوى المزيج في الحاوية أدنى من ثقب توصيل المزيج في الأنبوب. عدم مراعاة هذه التعليمات قد يؤدي إلى انخفاض جودة المنتج عند متابعة العملية العادية.

ملاحظة: تستخدم فوهة الهواء للسماح بدخول كمية محددة من الهواء إلى أسطوانة التجميد. تحافظ فوهة الهواء على توسع المنتج وتسمح بالقدر الكافي من المزيج بالدخول إلى أسطوانة التجميد بعد كل سحب.



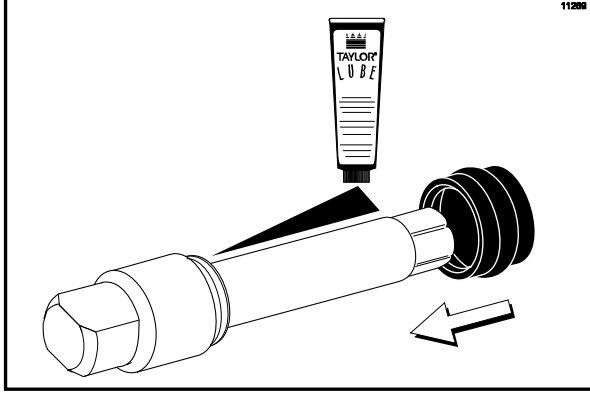
الشكل 5

1- التشغيل العادي

أثناء فترة التشغيل العادي، يتم وضع طرف أنبوب توصيل المزيج الحاوية على ثقب ضمن فتحة مدخل المزيج. وكل مرة ترفع قبضة سحب المنتج، يتدفق كمية جديدة من المزيج مع الهواء من الحاوية إلى أسطوانة التجميد. هذا الأمر يبقي اسطوانة التجميد معبأة بالقدر المناسب ويحافظ على توسع المنتج.

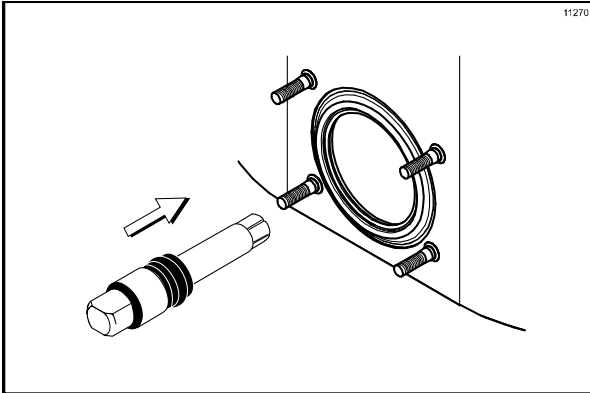
القسم 6 إجراءات التشغيل

املا القسم الداخلي للعازل بمقدار ربع بوصة من مواد التزييت وزيت القسم المسطح للعازل الذي يستند على المحمل الخلفي المغلف .



الشكل 7

أدخل عمود المحرك ضمن أسطوانة التجميد، مع إدخال الطرف السداسي أولاً، ثم إلى المحمل الخلفي المغلف حتى يستقر العازل بإحكام فوق المحمل الخلفي المغلف. عشق الطرف السداسي بإحكام داخل مقرن عمود المحرك. تحقق أن يستقر عمود المحرك في مكانه في المقرن بدون استعصاء.



الشكل 8

تخزن الماكينة موديل C707 تخزن ضمن حاوية. وبها اسطوانة تجميد سعتها 3.2 لتر وخزان مزيج بسعة 18,9 لتر. تستخدم هذه الماكينة أنبوب تغذية مزيج لتسمح للمزيج بالدخول إلى أسطوانة التجميد.

نبدأ التعليمات عند النقطة التي تدخل فيها المحل صباحاً وتجد القطع مفككة ووضعت لتجف بعد أن نظفت الليلة الماضية.

تبين لك إجراءات بدء الدوام هذه كيف تجمع الأجزاء ضمن المجمدة، وتعقمهم، وتسخن المجمدة ثم تعبئها بمزيج طازج كي تقدم أول وجبة.

إذا كنت تفك الماكينة للمرة الأولى أو كنت تحتاج لمعلومات حول الوصول إلى هذه النقطة في التعليمات فيرجى مراجعة الصفحة 22 "التفكيك" وأبدأ هناك.

التجميع

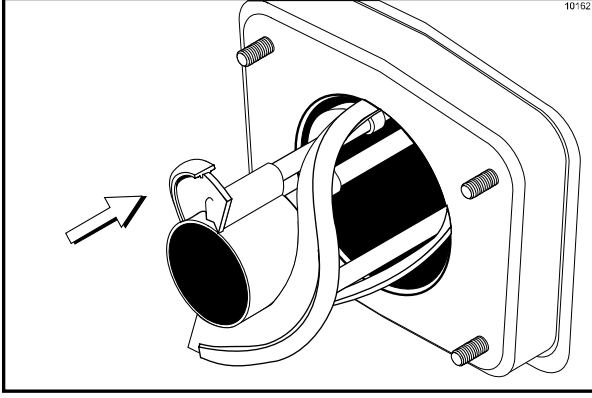
ملاحظة: عند تزييت القطع، استخدم مواد تزييت مناسبة للأطعمة (مثل: مواد تزييت من إنتاج تايلور).



تحقق أن يكون مفتاح الطاقة في الوضعية المطفأة **OFF**. عدم مراعاة ذلك قد يؤدي إلى الأذى الشخصي الخطير من الأجزاء المتحركة.

الخطوة 1

ركب عمود المحرك زيت قسم الأخدود والقسم من العمود الذي يلامس المحمل على عمود محرك الخفافة. ازلق الغطاء العازل فوق العمود والأخدود إلى حين يستقر في مكانه. لا تزييت الطرف السداسي من عمود محرك الخفافة.



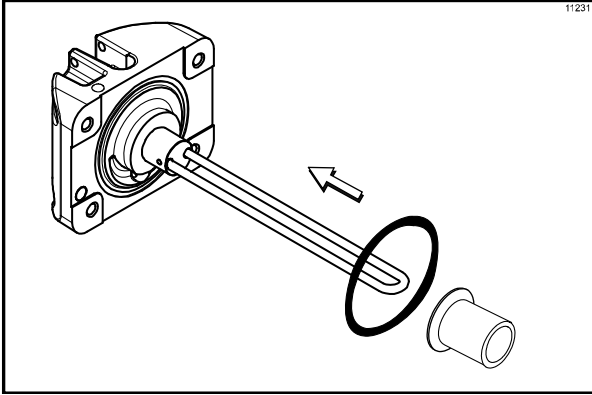
الشكل 10

تحقق أن تكون تجميعة الخفاقة في مكانها على عمود المحرك. أدر الخفاقة بشكل خفيف للتحقق من أنها تستقر في مكانها بشكل صحيح. عندما تكون في مكانها الصحيح فلن تبرز الخفاقة أكثر من مقدمة أسطوانة التجميد.

الخطوة 3

اجمع باب المجمدة. ضع حشوة الباب الكبيرة ضمن الأخدود عند الجانب الخلفي لباب المجمدة.

ازلق المحمل البلاستيكي الأبيض الأمامي فوق قضيب الحاجز وعلى مقر المحمل مع التحقق أن يكون الطرف ذو شفة للمحمل مستند على باب المجمدة. لا تزيث الحشوة ولا المحمل.



الشكل 11

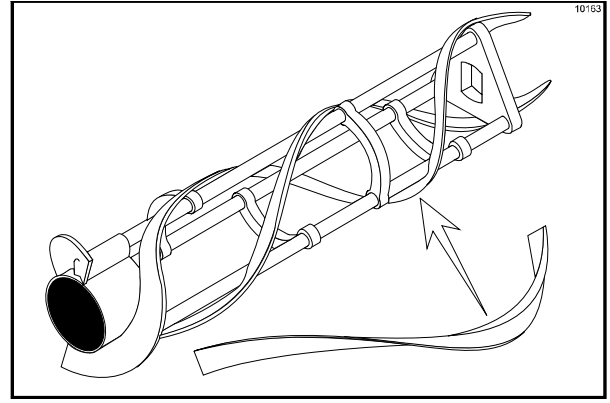


توخي الحذر الشديد عند التعامل مع تجميعة الخفاقة. فشفرات الخفاقة حادة للغاية ويمكنها أن تسبب الأذى

الخطوة 2

ركب تجميعة الخفاقة.

إذا كانت الشفرات بحالة جيدة فخذ أحد الشفرات وازلقها تحت الخطاف الموجود عند مقدمة الخفاقة. لف الشفرة حول الخفاقة، متبعاً الالتفاف الحلزوني ثم ادفع الشفرة نحو الأسفل فوق الالتفاف وأنت تركيبها. عند مؤخرة الخفاقة، ازلق الشفرة تحت الخطاف.



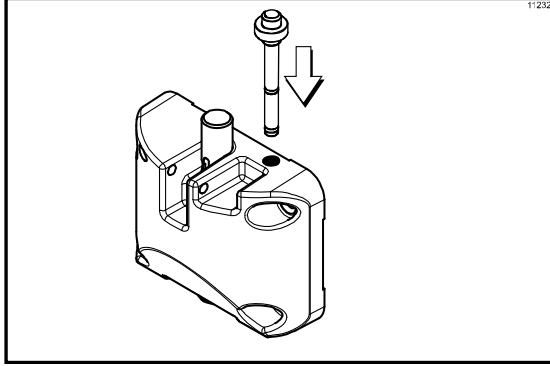
الشكل 9

كرر هذه الخطوة للشفرة الثانية.

ومع مسك الخفاقة بإحكام، أدخلها ضمن اسطوانة التجميد بمقدار ثلث المسافة. ومع النظر داخل اسطوانة التجميد، طابق الثقوب عند مؤخرة الخفاقة مع النهايات المسطحة لعمود محرك الخفاقة.

ازلق الخفاقة بالمسافة المتبقية داخل أسطوانة التجميد وفوق عمود محرك الخفاقة. يجب أن تستقر الخفاقة بشكل ثابت ولكن يجب أن لا تكون مشدودة بحيث يصعب دورانها.

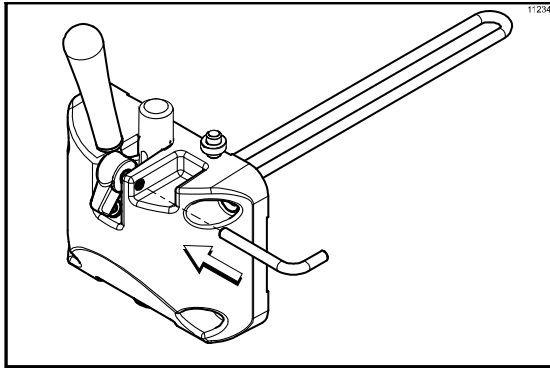
أدخل سدادة الضخ في الثقب عند أعلى باب المجمدة ثم ادفعه نحو الأسفل.



الشكل 15

الخطوة 5

ركب قبضة السحب القابلة للتعديل. ازلق شوكة قبضة السحب ضمن الشق في صمام السحب. ثبتها بالمسمار المفصلي.



الشكل 16

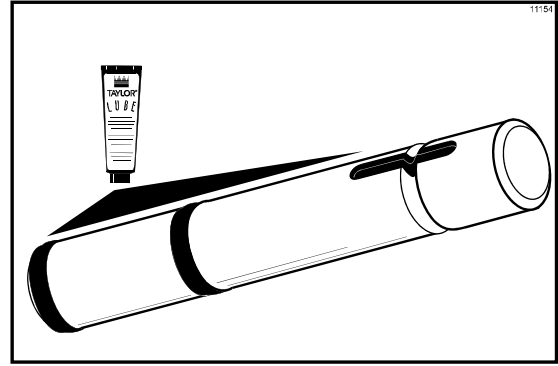
ملاحظة: تحتوي الماكينة على مقبض سحب قابل للتعديل لتوفير أفضل قدر من ضبط الكميات. يمكن ضبط قبضة السحب من أجل الحصول على معدلات تدفق مختلفة. يرجى مراجعة الصفحة 12 لمعلومات حول كيفية ضبط القبضة.

الخطوة 6

ركب باب المجمدة. ركب القضيب الحاجز عبر الفتحة في الخفاقة واسند الباب بشكل متساوي مع أسطوانة التجميد. ومع كون الباب مستقر على مسامير المجمدة، ركب البراغي اليدوية. ثم اربط البراغي بمقدار متساوي بطريقة متقاطعة للتحقق من أن الباب مثبت.

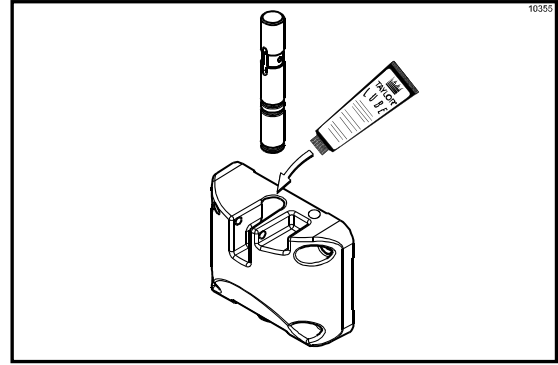
الخطوة 4

ركب صمام السحب. ازلق حلقتين دائريتين ضمن الأخاديد على صمام السحب وزيتهم.



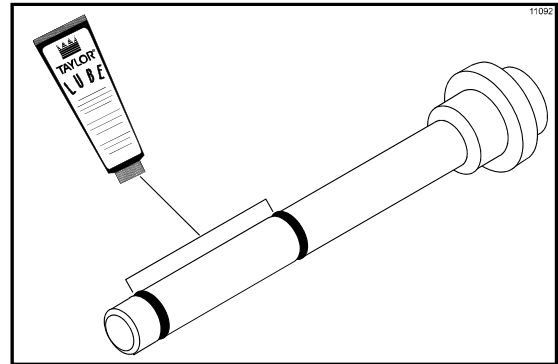
الشكل 12

زيت القسم الداخلي لفتحة باب المجمدة، من الأعلى والأسفل، ثم أدخل صمام السحب من الأعلى حتى يصبح مرئي من الأسفل.



الشكل 13

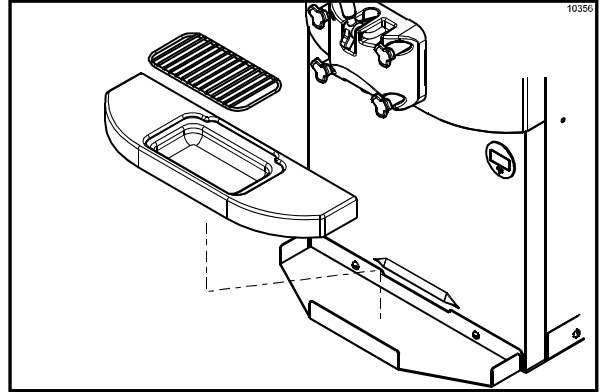
ازلق حلقتين دائريتين ضمن الأخاديد على سدادة الضخ. ضع طبقة متساوية من مواد تزييت تايلور فوق الحلقات الدائرية المفرغة والعمود.



الشكل 14

الخطوة 7

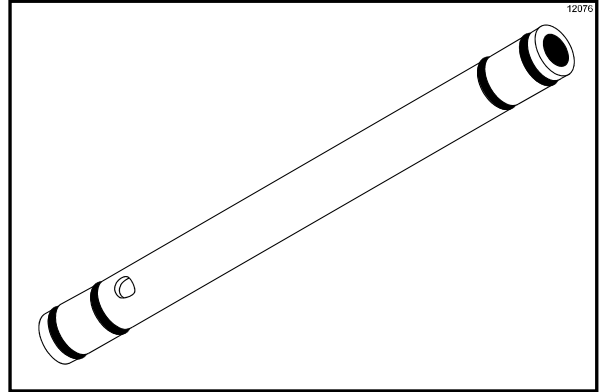
ركب صينية احتواء التسرب الأمامية وواقى التسرب تحت فتحة الباب.



الشكل 17

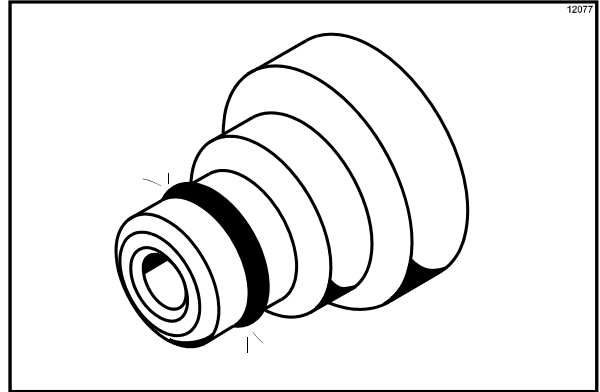
الخطوة 8

ازلق حلقتين دائريتين على طرف واحد للأنبوب. ازلق حلقتين دائريتين على الطرف الآخر للأنبوب.



الشكل 18

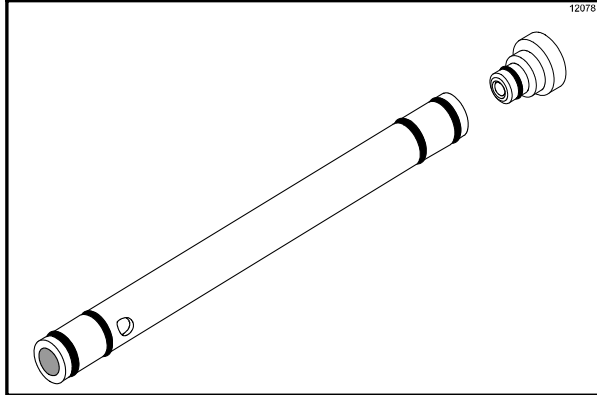
ازلق الحلقة الدائرية الصغيرة في أخدود فوهة الهواء. لا تزيث الحلقة الدائرية الصغيرة.



الشكل 19

ملاحظة: تحقق أن يكون ثقب فتحة الهواء نظيفاً وغير مسدود. إذا أصبح ثقب فتحة الهواء مسدوداً فاستخدم الصابون والماء الساخن لتنظفه. لا توسع الثقب في فتحة دخول الهواء.

ركب فوهة الهواء في الثقب الموجود عند أعلى أنبوب التغذية (الطرف الذي لا يحتوي الثقب الصغير في جانبه).



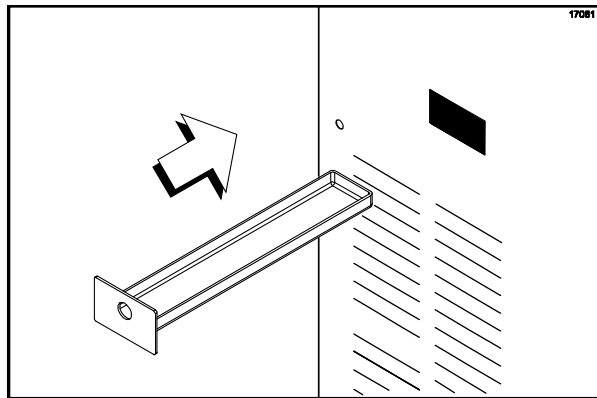
الشكل 20

الخطوة 9

ضع أنبوب توصيل المزيج (مع كون فوهة الهواء مركبة) وحشوة الحاوية في قاع حاوية المزيج من أجل تعقيمهم.

الخطوة 10

أدخل صينية التسرب الخلفية ضمن الثقب في اللوحة الجانبية.



الشكل 21

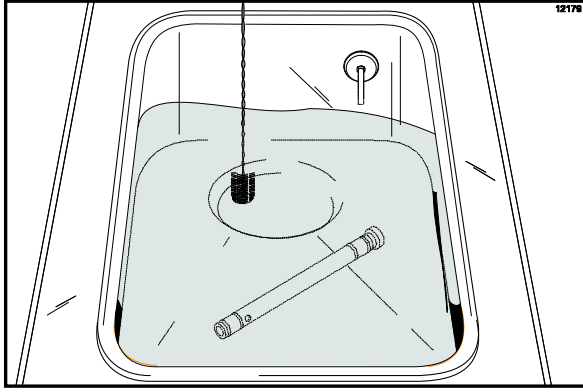
التعقيم

الخطوة 1

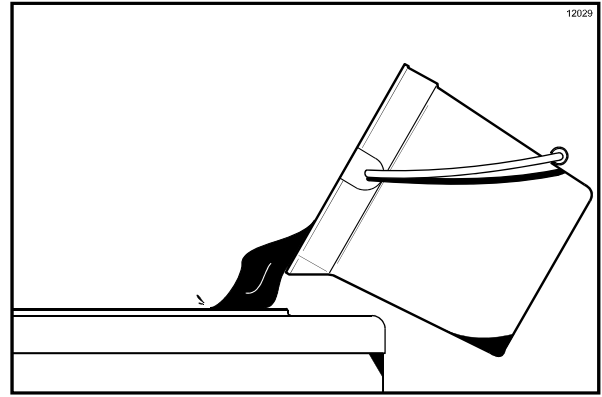
جهاز محلول تعقيم مرخص لغاية 100 جزء بالمليون (مثل: 2.5 جالون (9.5 لتر) من محلول Kay- (5R) أو 2 جالون (7.6 لتر) من محلول Stera- (Sheen®). استخدم الماء الفاتر واتبع تعليمات الشركة الصانعة.

الخطوة 2

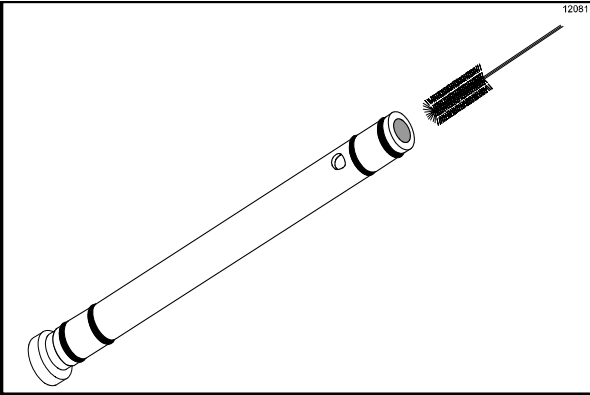
اسكب محلول التعقيم فوق كل الأجزاء الموجودة في قاع خزان المزيج واسمح للسائل أن يتدفق ضمن أسطوانة التجميد.



الشكل 24



الشكل 22



الشكل 25

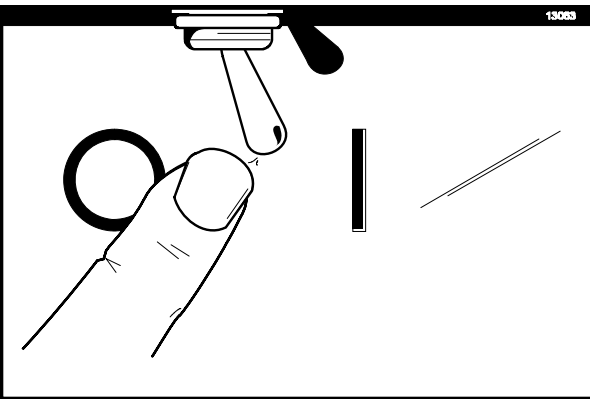
ملاحظة: قمت بتعقيم خزان المزيج وكل الأجزاء فيه، لذلك، تأكد أن تكون يداك نظيفتان ومعممتان قبل متابعة هذه التعليمات.

الخطوة 3

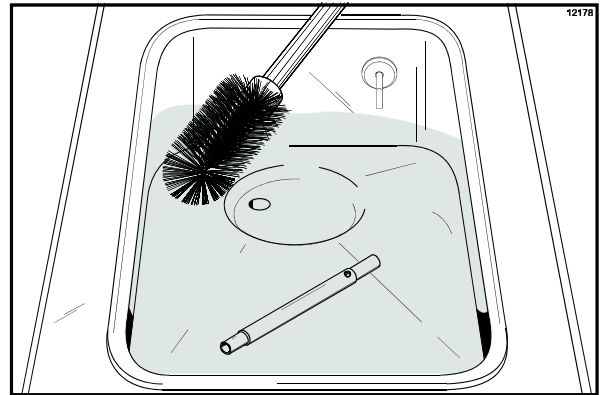
أثناء تدفق المحلول ضمن أسطوانة التجميد، نظف بالفرشاة بشكل شامل مجس استشعار مستوى المزيج عند الجدار الأمامي والسفلي للخزان، وخزان المزيج، وأنبوب توصيل المزيج.

الخطوة 4

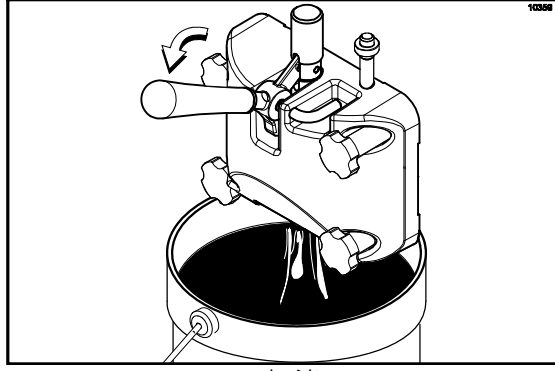
ضع مفتاح الطاقة في وضعية التشغيل ON.



الشكل 26



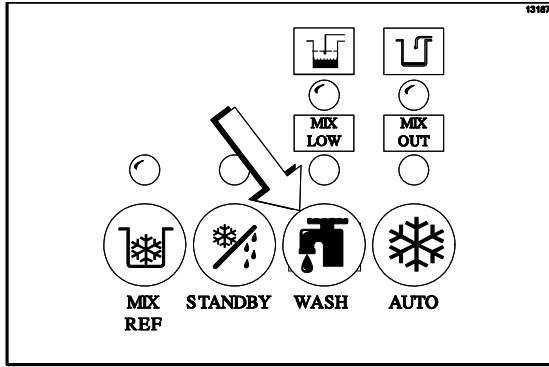
الشكل 23



الشكل 29

الخطوة 8

بمجرد أن يتوقف محلول التعقيم من التدفق عبر فوهة الباب، ارفع قبضة سحب المنتج. اضغط زر الغسيل WASH لتلغي عملية موتور الخفاقة

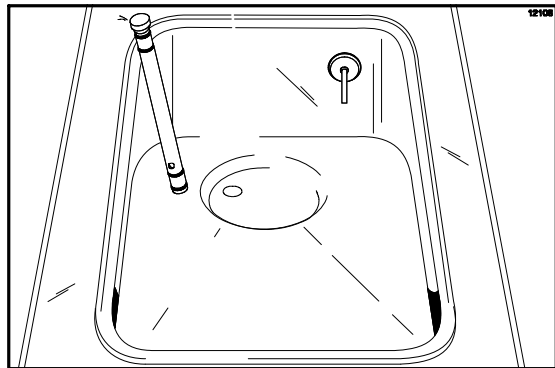


الشكل 30

ملاحظة: تأكد أن تكون يداك نظيفتان ومعقمتان قبل تنفيذ هذه التعليمات

الخطوة 9

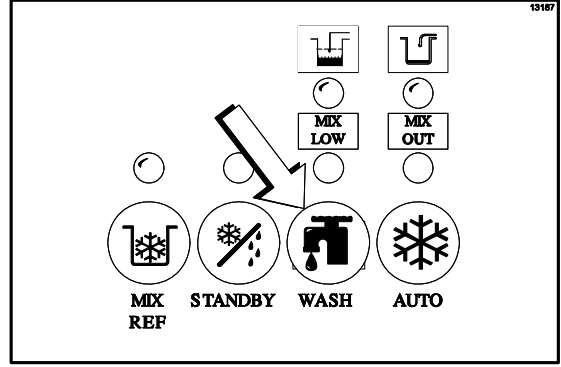
زيت الحلقات الدائرية المفرغة لأنبوب المزيج والموجودة عند الطرف الذي يحوي الثقب الصغير على الأنبوب. أوقف أنبوب توصيل المزيج في زاوية الحاوية.



الشكل 31

الخطوة 5

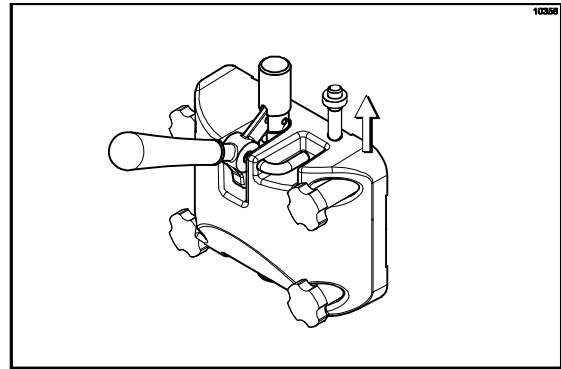
اضغط زر الغسيل WASH. هذا الأمر يجعل محلول التعقيم يدور داخل الأسطوانة. اسمح للمحلول بالتحرك داخل أسطوانة المجمدة لمدة 5 دقائق.



الشكل 27

الخطوة 6

ضع دلو فارغاً تحت فوهة الباب وارفع سداة الضخ.



الشكل 28

الخطوة 7

وعند خروج محلول التعقيم بشكل مستمر من فتحة سداة الضخ عند أسفل باب المجمدة، اسحب قبضة السحب نحو الأسفل. استخرج كل محلول التعقيم.

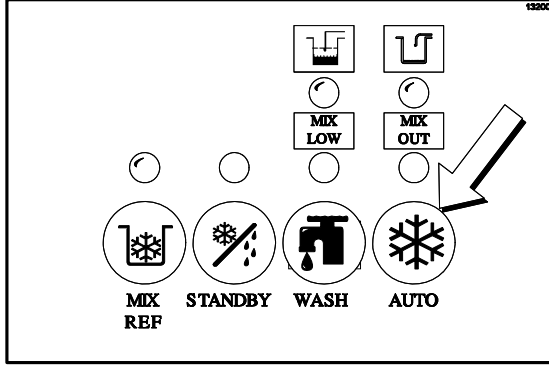
الضخ

الخطوة 4

ركب أنبوب توصيل المزيج (الطرف الحاوي على ثقب) مع كون فوهة دخول الهواء مركبة عليه ضمن ثقب أنبوب توصيل المزيج في الحاوية.

الخطوة 5

اضغط زر الأوتوماتيكي. AUTO عندما تنتهي الدورة وتطفأ الماكينة، يكون المزيج عند اللزوجة المناسبة لتقديمه.



الشكل 34

الخطوة 6

املأ الحاوية بمزيج طازج. عندما يلامس المزيج مجس استشعار مستوى المزيج في الجدار الأمامي للحاوية، ينطفئ الضوء المؤشر لانخفاض مستوى المزيج. MIX LOW

ملاحظة: يتوهج ضوء تبريد المزيج MIX REF للدلالة على أن نظام تبريد المزيج يحافظ على المزيج ضمن الحاوية.

الخطوة 7

ضع غطاء حاوية المزيج في مكانه.

إجراء نهاية الدوام

لتفكك هذه الماكينات، سوف تحتاج إلى الأشياء التالية:

- دلو ي تنظيف وتعقيم.
- علبة من الستانلس ستيل مع غطاء لاحتواء المزيج
- فراشي تنظيف (مزودة مع المجمدة).
- منظف
- منشفة تستعمل مرة واحدة

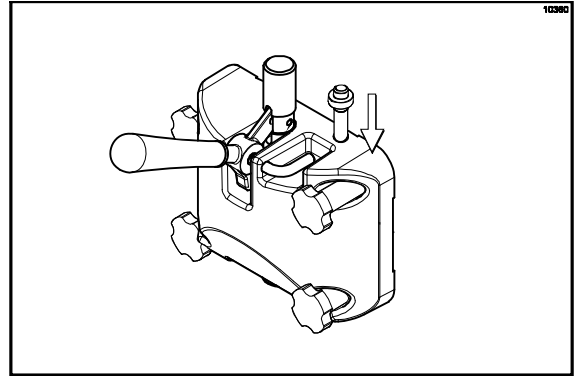
الخطوة 1

ضع دلو فارغ تحت فوهة الباب، ثم اخفض قبضة السحب. تحقق أن تكون سداة الضخ في الوضعية العليا. اسكب مقدار جالونين (7,6 لتر) من مزيج طازج ضمن الخزان واسمح لها بالتدفق ضمن أسطوانة التجميد. هذا الأمر يرغم ما تبقى من محلول التعقيم بالخروج. وعند تدفق مزيج بقوام كامل من الفتحة، ارفع قبضة سحب المنتج.

ملاحظة: استخدم المزيج الطازج فقط عند ضخ المجمدة.

الخطوة 2

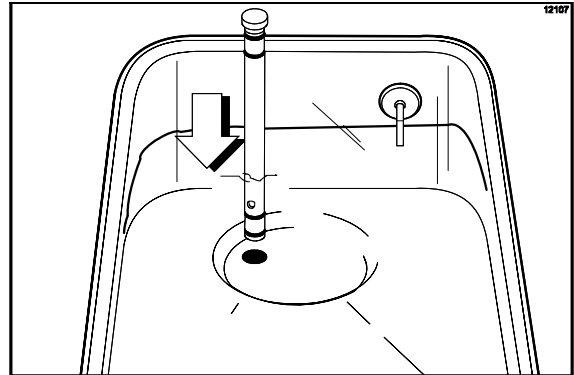
وعند خروج المزيج بشكل مستمر من فتحة سداة الضخ عند أسفل باب المجمدة، ادفع سداة الضخ نحو الأسفل.



الشكل 32

الخطوة 3

عندما يتوقف دخول المزيج إلى أسطوانة التجميد، ادخل أنبوب توصيل المزيج.



الشكل 33

تصريف المنتج من أسطوانة التجميد

الخطوة 1

اضغط زر الأوتوماتيكي AUTO لتلغي عملي الضاغط وموتور الخفاقة.

اضغط زر تبريد المزيج MIX REF لتلغي نظام تبريد حاوية المزيج.

الخطوة 2

أزح غطاء حاوية المزيج وخذه إلى المغسلة للتنظيف.

الخطوة 3

إن سمحت التنظيمات الصحية المحلية باستخدام المزيج المجمع، ضع حاوية مرخصة معقمة ومن الستانلس ستيل تحت فتحة الباب. اضغط زر الغسيل WASH واخفض قبضة سحب المنتج. اسحب المنتج المتبقي من أسطوانة التجميد ومن حاوية المزيج. عندما يتوقف تدفق المنتج، اضغط زر الغسيل WASH ثم ارفع قبضة سحب المنتج. ضع الغطاء المعقم على الحاوية ثم ضعها في غرفة التبريد.

ملاحظة: إن لم تسمح التنظيمات الصحية المحلية بإعادة استخدام سائل المنتج المستخرج فيجب التخلص من هذا السائل. استخرج المنتج ضمن دلو المزيج وتخلص به بالشكل الصحيح.

الخطوة 4

افصل أنبوب توصيل المزيج المجمع وخذه إلى المغسلة لتفكيكه وتنظيفه بشكل إضافي.

اتبع قوانين الصحة المحلية دوماً.

الشطف

الخطوة 1

اسكب مقدار غالونين (7,6 لتر) من الماء البارد النظيف ضمن حاوية المزيج. استخدم الفرشي المزودة مع الماكينة لتفرشي حاوية المزيج، وثقب مدخل المزيج، ومجس استشعار مستوى المزيج.

الخطوة 2

ضع دلو تحت فوهة الباب ثم ارفع سدادة الضخ واضغط زر الغسيل WASH.

الخطوة 3

عند خروج مياه الشطف بشكل مستمر من فتحة سدادة الضخ عند أسفل باب المجمدة، أخفض قبضة السحب نحو الأسفل. صرف كل مياه الشطف من أسطوانة المجمدة. عند توقف الماء عن التدفق من فوهة الباب، ارفع قبضة سحب المنتج ثم اضغط زر الغسيل WASH لتلغي نمط الغسيل WASH. كرر هذا الإجراء إلى حين تصبح المياه التي تسحب من أسطوانة المجمدة عديمة اللون.

التنظيف

الخطوة 1

جهز محلول تنظيف مرخص لغاية 100 جزء بالمليون (مثل): 2.5 جالون (9.5 لتر) من محلول Kay-5® أو 2 جالون (7.6 لتر) من محلول (Sterasheen®). استخدم الماء الفاتر واتبع تعليمات الشركة الصانعة.

الخطوة 2

ادفع سدادة الضخ نحو الأسفل. اسكب محلول التنظيف ضمن حاوية المزيج.

الخطوة 3

أثناء تدفق المحلول إلى أسطوانة التجميد، نظف بالفرشاة حاوية المزيج، ومجسات استشعار مستوى المزيج، وثقب دخول المزيج.

الخطوة 4

اضغط زر الغسيل WASH. هذا الأمر يجعل محلول التنظيف يدور داخل الأسطوانة.

الخطوة 5

ضع دلو فارغ تحت فوهة الباب، وارفع سدادة الضخ.

الخطوة 6

وعند خروج محلول التنظيف بشكل مستمر من فتحة سدادة الضخ عند أسفل باب المجمدة، أخفض قبضة السحب نحو الأسفل. استخرج كل محلول التنظيف.

الخطوة 7

عند توقف محلول التنظيف عن التدفق من فوهة الباب، ارفع قبضة سحب المنتج ثم اضغط زر الغسيل WASH لتلغي نمط الغسيل WASH. عقم يديك والقمع. ركب القمع فوق فتحة دخول المزيج عند أعلى المجمدة.

التفكيك

الخطوة 1

تحقق أن يكون مفتاح الطاقة في الوضعية المطفأة OFF.

تحقق أن لا تكون أي من الأضواء المؤشرة على لوحة التحكم متوهجة.

الخطوة 2

افصل الدراغي اليدوية، وباب المجمدة، ومجموعة الخفاقة، وشفرات الكاشطة، وعمود الدوران من أسطوانة التجميد. خذ هذه الأجزاء إلى المغسلة لتنظيفها.

الخطوة 3

افصل أنبوب توصيل المزيج، والصينية الأمامية لاحتواء التسرب وحاجب التناثر.

التنظيف بالفرشاة

تحقق أن تكون جميع الفرشاشي المزودة مع المجمدة متوفرة للتنظيف بالفرشاة.

الخطوة 1

جهاز مغسلة بمحلول تنظيف مرخص (مثل Kay-5® أو Stera-Sheen®). استخدم الماء الفاتر واتباع تعليمات الشركة الصانعة. إن تم استخدام منظف آخر مرخص فتأكد أن تحله بالماء حسب التعليمات المبينة على بطاقة المنتج.

هام: اتبع التعليمات المبينة على البطاقة، حيث أن محلول التنظيف المركز يمكنه أن يضر بأجزاء الماكينة، بينما محلول التنظيف المعتدل قد لا يوفر التنظيف المناسب. تحقق أن تكون جميع الفرشاشي المزودة مع المجمدة متوفرة للتنظيف بالفرشاة.

الخطوة 2

افصل العازل من العمود.

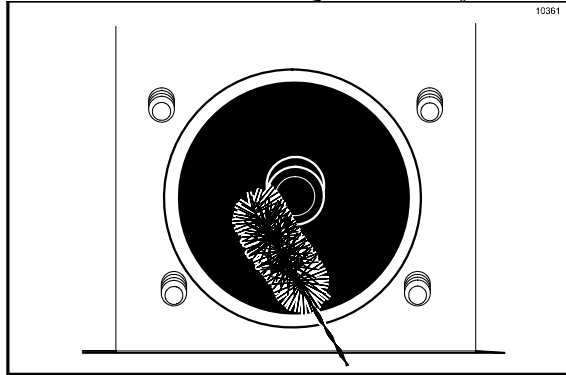
الخطوة 3

استخرج حشوة باب المجمدة والمحمل الأمامي ومسمار الحركة المفصلة وقبضة سحب المنتج القابلة للتعديل وصمام السحب وسداة الضخ. افصل كل الحلقات الدائرية المفرغة.

ملاحظة: لتفصل الحلقات الدائرية المفرغة، استخدم منشفة للاستخدام المفرد لتمسك بالحلقة الدائرية المفرغة. طبق الضغط نحو الأعلى حتى تخرج الحلقة الدائرية المفرغة من الأخدود. استعن بيدك الأخرى لتدفع أعلى الحلقة الدائرية نحو الأمام وسوف تتدحرج خارج الأخدود ويمكن فصلها بسهولة. إذا كان هناك أكثر من حلقة دائرية مفرغة واحدة فافصل الحلقة الدائرية الخلفية أولاً. هذا يسمح للحلقة الدائرية بالانزلاق فوق الحلقات الأمامية بدون وقوعها في الأخاديد الخالية.

الخطوة 4

عد إلى المجمدة ومعك كمية صغيرة من محلول التنظيف. بالاستعانة بالفرشاة السوداء، نظف المحامل الهيكلية الخلفية عند مؤخرة اسطوانة التجميد. نظف فتحة مقر العمود عند الجار الخلفي لخزان المزيج.



الشكل 35

الخطوة 5

افصل الصينية الخلفية لاحتواء التسرب من اللوحة الجانبية وخذ كل هذه الأجزاء إلى المغسلة لتنظيفهم.

ملاحظة: إذا كانت صينية احتواء التسرب ممتلئة بكميات زائدة من المحلول فاستشر دليل تحري الخلل.

الخطوة 6

نظف بالفرشاة جميع الأجزاء المفككة باستخدام محلول التنظيف، وتحقق أن يتم إزاحة كل مواد التزبييت وأي مواد من المزيج. نظف بعناية ثقب صمام سحب المنتج عند باب المجمدة. ضع الأجزاء المنظفة على سطح نظيف وجاف ليجفوا في الهواء.

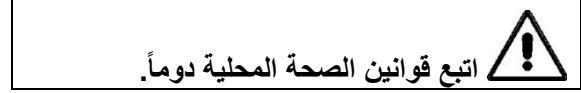
الخطوة 7

امسح كل الأسطح الخارجية للمجمدة.

القسم 7 معلومات هامة: قائمة التدقيق الخاصة بالمشغل

أثناء التنظيف والتعقيم

6. وفي يوم مخصص من أيام الأسبوع، اسمح للمزيج أن ينخفض لأدنى مستوى ممكن وتخلص منه بعد انتهاء الدوام. هذا من شأنه ان يلغي دورة إعادة استخدام السائل المجمع ويخفف احتمال تراكم البكتيريا.
7. حضر محاليل التنظيف والتعقيم بشكل مناسب. اقرأ واتبع التعليمات بعناية. القدر الكبير من المحلول قد يضر بالأجزاء، والقدر القليل منه وبتركيز خفيف لن يؤدي عمله في تنظيف وتعقيم الأجزاء.
8. يجب أن تكون درجة حرارة المزيج في حاوية المزيج وغرفة التبريد أدنى من 40 درجة فهرنهايت (4,4 مئوية).



اتبع قوانين الصحة المحلية دوماً.

مواعيد التنظيف والتعقيم تحكمها اللوائح التنظيمية المحلية ويجب مراعاتها بشكل دقيق. إن كانت الماكينة بها وضعية الجاهزية STANDBY فيجب عدم استخدام هذه الميزة عوضاً عن إجراءات التنظيف والتعقيم الصحيحة وبالفترات المحددة من قبل هيئات الصحة. يجب التأكيد على قائمة التدقيق التالية أثناء عمليات التنظيف والتعقيم.

فحوصات الصيانة النظامية



يجب تنظيف وتعقيم الماكينة يومياً.

1. بديل شفرات الكاشطة التي تحتوي على نتوءات أو بها ضرر أو المهترئة. قبل تركيب مجموعة الخفاقة، تحقق أن تكون شفرات الخفاقة مثبتة بإحكام.
2. افحص المحمل المغلف الخلفي لمعرفة ما إن كان به تآكل (التسرب الزائد ضمن صينية التسرب الخلفية) وتحقق أنه منظف بشكل صحيح.
3. بالاستعانة بمفك براغي ومنشفة قماشية، نظف المحمل المغلف الخلفي ومقرن استناده السداسي وأزح أي مواد تزييت ورواسب للمزيج عنه.
4. تخلص من الحاقات الدائرية المفرغة والعازلات إن كانت مهترئة أو ممزقة أو رخوة وبدلها بأخرى جديدة.
5. اتباع كل تعليمات التزييت المبينة في قسم التجميع.

تحري الخلل لعدد خلايا البكتريا:

1. نظف وعقم الماكينة بأكملها بشكل منتظم، بما في ذلك التفكيك الكامل والتنظيف بالفرشاة.
2. استخدم كل الفرشي المزودة مع الماكينة من أجل تنظيفها بشكل صحيح. صممت هذه الفرشي خصيصاً لتصل إلى ممرات المزيج.
3. استخدم الفرشاة البيضاء لتنظف أنبوب مدخل المزيج الذي يمتد من الأعلى إلى مؤخرة أسطوانة المجمدة.
4. استخدم الفرشاة السوداء لتنظف بشكل جيد المحمل الخلفي المغلف عند مؤخرة اسطوانة التجميد. تحقق ان يكون هناك كمية وافرة من محلول التنظيف على الفرشاة.
5. إن سمحت بالتنظيمات المحلية بإعادة استخدام المزيج المجمع، فتتحقق أن يكون المزيج المجمع مخزن ضمن حاوية معقمة ومغطاة من الستانلس ستيل وأن يتم استخدامه في اليوم التالي. لا تضخ الماكينة باستخدام هذا المزيج المجمع. عند استخدام المزيج المجمع، أزح الرغوة وتخلص منها. امز المزيج المجمع مع مزيج طازج بنسبة 50/50 خلال فترة تشغيل اليوم.

التخزين أثناء الشتاء

إن كان المحل سيغلق أثناء أشهر الشتاء فمن المهم أن يتم حماية المجمدة بواسطة اتباع التنبيهات الاحتياطية، خاصة إذا كان البناء قد يتعرض لظروف التجمد.

افصل المجمدة من مصدر الطاقة الرئيسي لمنع احتمال حدوث الضرر الكهربائي.

بالنسبة للمكينات المبردة بالماء، افصل أنابيب إمداد المياه. أرح الضغط عن النابض في صمام المياه. استخدم ضغط الهواء عند جانب المخرج لتطرد أي مياه باقية في المكثف. هذا مهم للغاية. عدم اتباع هذا الإجراء قد يؤدي إلى أضرار شديدة مكلفة لنظام التبريد.

يمكن لوكيل التوزيع المحلي المرخص من قبل شركة تايلور أن ينفذ خدمة الشتاء على ماكينتك.

لف الأجزاء القابلة للفصل من المجمدة مثل الخفاقة، والشفرات، وعمود الدوران، وباب المجمدة، ثم ضعهم في مكان جاف ومحمي. يمكن حماية الأجزاء المطاطية والحشوات بواسطة لفها بورق مقاوم للرطوبة. يجب تنظيف كل الأجزاء من بقايا المزيغ الجاف أو من تراكم مواد التزييت التي تجذب اهتمام الفئران والحشرات الأخرى.

6. □ إذا كانت ماكينتك مبردة بواسطة الهواء، افحص المكثفات لمعرفة ما إذا كان هناك تراكم للغبار أو الوبر. المكثفات الوسخة تخفف من كفاءة الماكينة ومن سعتها. يجب أن تنظف شهرياً بقطعة قماش طرية. لا تستخدم مفكات براغي ولا أجسام معدنية لتنظف بين عنفات المكثف.

ملاحظة: بالنسبة للمكينات المزودة بمصافي هواء، يكون من الضروري تنظيف المصافي شهرياً.



تنبيه: تأكد دوماً أن تفصل التيار الكهربائي قبل تنظيف المكثف. عدم مراعاة هذه التعليمات قد يتسبب في الصعقة الكهربائية.

7. □ إذا كانت ماكينتك مزودة بنظام تبريد إضافي فافحص مكثف نظام التبريد الإضافي هذا لمعرفة ما إذا كان به غبار ووبر. المكثفات الوسخة تخفف من كفاءة الماكينة ومن سعتها. يجب أن تنظف المكثفات شهرياً بقطعة قماش طرية. لا تستخدم مفكات براغي ولا أجسام معدنية لتنظف بين عنفات المكثف.



تنبيه: تأكد دوماً أن تفصل التيار الكهربائي قبل تنظيف المكثف. عدم مراعاة هذه التعليمات قد يتسبب في الصعقة الكهربائية.

8. □ إذا كانت ماكينتك مبردة بالماء، افحص أنابيب المياه لمعرفة ما إذا كان بها تسرب أو انحناءات. الانحناءات يمكن أن تحدث عندما يتم تحريك الماكينة نحو الأمام والخلف لتنظيفها وصيانتها. يجب تبديل أنابيب المياه المهترئة أو المتصدعة فقط من قبل موزع مرخص من شركة تايلور.

القسم 8 دليل تحري الخلل

| صفحة المرجع | التصحيح | السبب المحتمل | المشكلة |
|-------------|---|--|---|
| --- | أ- اتصل بفني الخدمة كي يضبط درجة حرارة حاوية المزيج. | أ- هناك تجمد في ثقب مدخل المزيج. | 1. يتعذر سحب المنتج عندما يكون صمام السحب مفتوح والماكينة في وضعية الأوتوماتيكي AUTO. |
| 12 | ب- أعد تهيئة المجمدة. | ب- موتور الخفاقة في حالة إعادة التهيئة | |
| --- | ت- اتصل بفني الخدمة كي يصحح الدوران مع حركة عقارب الساعة من وجهة نظر المشغل | ت- الخفاقة تدور بعكس حركة عقارب الساعة من وجهة نظر المشغل | |
| --- | ث- شغل فاصل الدارة أو بدل الفيوز. | ث- فاصل الدارة شغال أو أن الفيوز احترق. | |
| 20 | ج- املا الحاوية بالمزيج. | ج- هناك قدر غير كافي من المزيج في الحاوية. | |
| --- | أ- اتصل بفني الخدمة. | أ- يجب تعديل الزوجة. | 2. المنتج سميك جداً |
| --- | أ- اتصل بفني الخدمة. | أ- يجب تعديل الزوجة. | 3. المنتج طري جداً |
| 6 / 1 | ب- اسمح بتدفق هواء مناسب عبر كل المكثفات. | ب- لا يوجد القدر الكافي من مسافة التباعد حول الماكينة. (الوحدات المبردة بالهواء) | |
| 27 | ت- بدل بشكل منتظم | ت- شفرات الكاشطة مهترئة | |
| 24 | ث- نظف شهرياً | ث- المكثفات وسخة | |
| --- | ج- استخدم فقط المزيج الطازج. | ج- المزيج خارج تاريخ الاستخدام. | |
| 24 | ح- حدد سبب فقدان الماء وصححه. | ح- عدم توفر الماء. (الوحدات المبردة بالماء) | |
| --- | أ- اتصل بفني الخدمة كي يضبط درجة حرارة حاوية المزيج. | أ- درجة الحرارة خارج الحدود | 4. المزيج في الخزان شديد البرودة |
| --- | أ- اتصل بفني الخدمة كي يضبط درجة حرارة حاوية المزيج. | أ- درجة الحرارة خارج الحدود | 5. المزيج في الخزان شديد الدفء |
| 20 | ب- ضع الغطاء في مكانه. | ب- غطاء حاوية المزيج ليس في مكانه | |
| 11 | ت- اضغط زر MIX REF. | ت- ضوء MIX REF غير متوهج | |

| صفحة المرجع | التصحيح | السبب المحتمل | المشكلة |
|-------------|---|---|--|
| --- | أ- اتصل بفني الخدمة كي يصحح السبب، وبدل المكونات المتضررة. ب- لا تزييت الطرف السداسي من عمود محرك الخفاقة. | أ- زوايا دائرية لعمود المحرك أو المقرن أو كليهما معاً. | 6. عمود الدوران عالق في مقرن المقود |
| 22 | ب- نظف بالفرشاة منطقة المحمل المغلف الخلفي بشكل منتظم. | ب- المزيج و مواد التزييت متجمعة في مقرن العمود. | |
| --- | أ- اتصل بفني الخدمة لتصليح أو تبديل الخفاقة وصحح سبب عدم تواجد القدر الكافي من المزيج في أسطوانة التجميد. ب- ركب أو بدل المحمل الأمامي. | أ- تجميعة الخفاقة مثنية ب- المحمل الأمامي مفقود أو مهترئ على باب المجعدة | 7. جدران أسطوانة التجميد بها خدوش |
| 14 / 27 | أ- ركب او بدل بانتظام. ب- اتصل بفني الخدمة كي يبدل المحمل الخلفي المغلف. | أ- عازل العمود مفقود أو مهترئ. ب- المحمل الخلفي المغلف مهترئ. | 8. تسرب زائد للمزيج ضمن الصينية الخلفية. |
| 16 / 27 | أ- ركب او بدل بشكل منتظم ب- زيت بشكل صحيح. ت- استخدم مواد التزييت الصحيحة. (مثل: مواد تزييت من إنتاج تايلور). | أ- حلقات دائرية مفرغة مفقودة أو مهترئة. ب- عدم وجود القدر الكافي من مواد التزييت على الحلقات الدائرية ت- تم استخدام النوع الخاطئ من مواد التزييت (مثل مواد تزييت بترولية) | 9. تسرب زائد للمزيج من فتحة الباب |
| --- | أ- أوصل المقبس بمأخذ الحائط. ب- شغل فاصل الدارة أو بدل الفيوز. ت- أعد تهيئة المجعدة. | أ- الماكينة غير موصولة بالتيار. ب- فاصل الدارة شغال أو أن الفيوز احترق. ت- موتور الخفاقة في حالة إعادة التحضير. | 10. المجعدة لا تعمل بعد الضغط على زر AUTO. |
| 20 | أ- املا الحاوية بالمزيج. ب- حرارة حاوية المزيج تحتاج للضبط. اتصل بفني الخدمة. | أ- هناك قدر غير كافي من المزيج في الحاوية. ب- ثقب مدخل المزيج مجمد. | 11. المنتج لا يدخل إلى أسطوانة التجميد |

القسم 9 الجدول الزمني لتبديل الأجزاء

| كل 6 أشهر | كل 4 أشهر | كل 3 أشهر | وصف القطعة |
|-----------|---------------------------|-----------|--------------------------------------|
| | | X | عازل عمود المحرك |
| | | X | شفرات الكاشطة |
| | | X | حشوة باب المجمدة |
| | | X | المحمل الأمامي |
| | | X | الحلقة الدائرية لصمام السحب |
| | | X | الحلقة الدائرية لسدادة الضخ |
| | | X | الحلقة الدائرية لأنبوب توصيل المزيج |
| | | X | الحلقة الدائرية لفوهة الهواء |
| حد أدنى | افحصها وبدلها عند الضرورة | | فرشاة أسلاك بيضاء 3 بوصة × 7 بوصة |
| حد أدنى | افحصها وبدلها عند الضرورة | | فرشاة أسلاك بيضاء 1 بوصة × 2 بوصة |
| حد أدنى | افحصها وبدلها عند الضرورة | | فرشاة أسلاك بيضاء 1 بوصة × 2 بوصة |
| حد أدنى | افحصها وبدلها عند الضرورة | | فرشاة بنهاية مزدوجة |
| حد أدنى | افحصها وبدلها عند الضرورة | | فرشاة أسلاك بيضاء 0,5 × 0,5 بوصة |
| حد أدنى | افحصها وبدلها عند الضرورة | | فرشاة أسلاك بيضاء 3/16 بوصة × 1 بوصة |
| حد أدنى | افحصها وبدلها عند الضرورة | | فرشاة أسلاك بيضاء 3 بوصة × 0,5 بوصة |

الكفالة المحدودة لشركة تايلور على المجمدات

يسر شركة تايلور أن تقدم كفالة محدودة على معدات التجميد الجديدة من إنتاج تايلور والمتوفرة من شركة تايلور والمسوقة عادة ("المنتجات") إلى المشتري الأصلي فقط.

كفالة محدودة

تكفل شركة تايلور المنتج ضد الفشل بسبب عيوب في المواد أو التصنيع ضمن ظروف الاستخدام العادي على النحو التالي: تبدأ جميع فترات الكفالة بناء على التاريخ الأصلي لتركيب المنتج. إن فشل جزء بسبب عيوب أثناء فترة صلاحية الكفالة، فسوف تقوم شركة تايلور عبر موزع أو وكيل خدمة مرخص بتوفير جزء جديد أو معاد تجديده، حسب خيار شركة تايلور مقابل الجزء الفاشل بدون أي تكلفة. باستثناء ما ينص عليه خلافاً لذلك، تكون هذه الالتزامات الحصرية من قبل شركة تايلور تجاه هذه الكفالة المحدودة في حال فشل المنتج. الكفالة المحدودة تخضع لكل الشروط والأحكام والقيود والاستثناءات المذكورة أدناه وعلى الجهة المقابلة لهذه الوثيقة (إن وجدت).

| المنتج | الجزء | مدة الكفالة المحدودة |
|---------------------|---|----------------------|
| الأيس كريم الطري | تجميعية الهيكل المعزولة | خمس (5) سنوات |
| لبن الزبادي المجمد | ضاغط التبريد (باستثناء صمام الخدمة) | خمس (5) سنوات |
| شراب الحلوى المجمدة | موتورات الخفاقة | سنتين (2) |
| عصير الفواكه المتلج | ترس مقود الخفاقة | سنتين (2) |
| مرطبات مثلجة | لوحات الدارة المطبوعة وضوابط Softech التي تبدأ بالرقم المتسلسل H8024200 | سنتين (2) |
| حلولي بكميات كبيرة | الأجزاء التي لم تذكر في هذا الجدول أو المستثناء أدناه | سنة (1) واحدة |

شروط الكفالة المحدودة

- 1- إن تعذر التحقق من التاريخ الأصلي لتركيب المنتج فإن فترة الكفالة المحدودة تبدأ بعد تسعين (90) يوماً من تاريخ تصنيع المنتج (كما هو مبين على الرقم المتسلسل للمنتج). قد يلزم تقديم إثبات بتاريخ الشراء عند وقت الخدمة.
- 2- تعتبر هذه الكفالة المحدودة صالحة فقط إذا تم تركيب المنتج وتم أداء كل عمليات الصيانة عليه من قبل وكيل توزيع مرخص من شركة تايلور أو وكيل خدمة، وإذا تم استخدام أجزاء جديدة أصلية من إنتاج شركة تايلور.
- 3- يجب أن يتم تركيب المنتج واستخدامه والعناية به وصيانته ضمن الظروف العادية وبحسب كل التعليمات المبنية في دليل المشغل من إنتاج شركة تايلور.
- 4- يتعين إعادة الأجزاء التي بها خلل إلى وكيل التوزيع المرخص من شركة تايلور أو إلى وكالة الخدمة من أجل الحصول على تعويض.
- 5- استخدام أي سائل تبريد غير ذلك المحدد على بطاقة بيانات المنتج يجعل الكفالة المحدودة باطلة

استثناءات الكفالة المحدودة

لا تشمل هذه الكفالة المحدودة ما يلي:

- 1- أجور العمل أو غيرها من التكاليف التي يتحملها المستخدم لقاء تشخيص أو فصل أو تركيب أو شحن أو خدمة أو معالجة الأجزاء التالفة وقطع الغيار أو المنتجات الجديدة.
- 2- الصيانة العادية والتنظيف والتشحيم كما هو مبين في دليل المالك، بما في ذلك تنظيف المكثفات.

- 3- تبديل الأجزاء المهترئة المعينة على أنها من الفئة "000" في دليل المشغل.
- 4- الخراطيم الخارجية، ومستلزمات التيار الكهربائي، وأسلاك تاريض الماكينة.
- 5- الأجزاء التي لم تزودها شركة تايلور أو تقوم بتصميمها، ولا الأضرار الناتجة عن استخدامها.
- 6- رحلات الرجوع أو وقت الانتظار المطلوب بسبب منع فني الخدمة عن أداء عمله ضمن فترة الكفالة لدى وصوله.
- 7- الفشل أو الضرر الناتج عن سوء التركيب أو سوء الاستخدام أو سوء التطبيق، أو بسبب الخدمة الغير صحيحة، أو التعديل الغير مصرح أو التشغيل الغير مناسب بما يتناقض مع ما ورد في دليل المشغل، بما في ذلك وليس حصراً سوء التجميع أو أساليب التنظيف أو الأدوات أو مستلزمات التنظيف المناسبة.
- 8- الفشل أو الضرر أو التصليحات بسبب السرقة أو التخريب أو الرياح أو الأمطار أو الفيضانات أو المياه المرتفعة أو البرق أو الزلزال أو أي كارثة طبيعية أخرى، أو الحرائق، أو البيئة المخرشة، أو بسبب الحشرات والقوارض، أو بسبب إصابة أخرى أو حادث أو ظرف يفوق عن السيطرة المعقولة من قبل شركة تايلور، أو تشغيل الماكينة ضمن ظروف أعلى أو أدنى من المواصفات الكهربائية أو المائية المبينة على المنتج، أو بسبب المكونات التي يتم تصليحها أو تعديلها بأي شكل من الأشكال وتحسبه الشركة الصانعة على أنه يضر على أداء أو معدل تآكل الأجزاء.
- 9- أي منتج يتم شراؤه عبر الانترنت
- 10- الفشل في التشغيل بسبب ظروف الفلطية، أو الصاهرات المحروقة، أو فاصلات الدارة المقطوعة، أو الأضرار بسبب انقطاع التيار الكهربائي أو قلة التيار القادم.
- 11- تكاليف الكهرباء أو الوقود، أو زيادة في تكليف الكهرباء أو الوقود لأي سبب كان.
- 12- الأضرار الناتجة عن استخدام أي سائل تبريد غير ذلك المحدد على بطاقة بيانات المنتج يجعل الكفالة المحدودة باطلة
- 13- أي تكاليف لتبديل أو إعادة تعبئة أو التخلص من سائل التبريد، بما في ذلك كلفة سائل التبريد نفسه.
- 14- أي أضرار خاصة، أو تبعية أو غير مباشرة للممتلكات أو الأضرار التجارية مهما كان نوعها. لا تسمح بعض السلطات القضائية استثناء الأضرار العرضية أو التبعية، وبهذا فقد لا ينطبق هذا القيد عليك.

تمنحك هذه الكفالة المحدودة حقوقاً قانونية محددة، وقد يكون أمامك أيضاً حقوق أخرى تختلف من سلطة قضائية إلى سلطة أخرى.

قيود الكفالة

تعد هذه الكفالة المحدودة حصرية وتحل محل كل الكفالات الأخرى والشروط أو سبل الانتصاف الأخرى بموجب القانون، بما في ذلك أي كفالات أو شروط ضمنية من ناحية تسويق المنتج أو ملائمته لغرض محدد. سبل الانتصاف الوحيدة للمالك الأصلي فيما يتعلق بأي منتجات تنحصر في تصليح أو تبديل المكونات النالفة بموجب شروط هذه الكفالة. جميع الحقوق مقابل الأضرار التبعية أو العرضية (بما في ذلك مطالب التعويض لقاء خسرن المبيعات، أو الأرباح أو المنتج أو الأضرار بالممتلكات أو تكاليف الخدمة) تعتبر مستثناة بشكل صريح. الكفالات الصريحة المقدمة في هذه الكفالة المحدودة يجب أن لا يتم تعديلها أو توسيعها أو تغييرها من قبل أي موزع أو وكيل أو أي شخص آخر لأي غرض كان.

سبل الانتصاف القانونية

يجب على المالك أن يخطر شركة تايلور كتابة، بموجب رسالة مسجلة أو معتمدة ترسل إلى العنوان التالي، بما يتعلق بأي عيوب أو شكوى في المنتج، وأن يبين العيب أو الشكوى والطلب الخاص لتصليح أو تبديل أو أي تصحيحات أخرى للمنتج الذي هو ضمن الكفالة، وأن يتم إرسال هذه الرسالة في غضون ثلاثين (30) يوماً قبل اللجوء إلى أي سبل انتصاف قانونية.

Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

القسم 11 الكفالة المحدودة على الأجزاء

الكفالة المحدودة لشركة تاييلور على الأجزاء الأصلية من إنتاج شركة تاييلور

يسر شركة تاييلور أن تقدم كفالة محدودة على قطع غيار جديدة أصلية من إنتاج تاييلور والمتوفرة من شركة تاييلور والمسوقة عادة ("المنتجات") إلى المشتري الأصلي فقط.

كفالة محدودة

تكفل شركة تاييلور الأجزاء ضد الفشل بسبب عيوب في المواد أو التصنيع ضمن ظروف الاستخدام العادي على النحو التالي: تبدأ كل فترات الكفالة من تاريخ التركيب الأصلي للجزء ضمن ماكينة تاييلور. إن فشل جزء بسبب عيوب أثناء فترة صلاحية الكفالة، فسوف تقوم شركة تاييلور عبر موزع أو وكيل خدمة مرخص بتوفير جزء جديد أو معاد تجديده، حسب خيار شركة تاييلور مقابل الجزء الفاشل بدون أي تكلفة. باستثناء ما ينص عليه خلافاً لذلك، تكون هذه الالتزامات الحصرية من قبل شركة تاييلور تجاه هذه الكفالة المحدودة في حال فشل الجزء. الكفالة المحدودة تخضع لكل الشروط والأحكام والقيود والاستثناءات المذكورة أدناه وعلى الجهة المقابلة لهذه الوثيقة (إن وجدت).

| رمز فئة كفالة الأجزاء أو الأجزاء | مدة الكفالة المحدودة |
|---|----------------------|
| الأجزاء من التصنيف 103 ¹ | ثلاثة (3) أشهر |
| الأجزاء من التصنيف 212 ² | اثني عشر (12) شهر |
| الأجزاء من التصنيف 512 | اثني عشر (12) شهر |
| الأجزاء من التصنيف 000 | لا يوجد كفالة |
| جزء رقم 072454 (الموتور 24 فولت تيار متواصل للمكينات *C832/*C842) | أربع (4) سنوات |

شروط الكفالة المحدودة

- 1- إن تعذر التحقق من تاريخ التركيب الأصلي للجزء فقد يلزم تقديم إثبات يبين تاريخ الشراء عند وقت تقديم الخدمة.
- 2- هذه الكفالة المحدودة صالحة فقط إذا كان الجزء مركب وكان كل عمليات الخدمة المتصلة بالجزء منفذة من قبل موزع معتمد من قبل شركة تاييلور أو وكالة خدمة معتمدة.
- 3- الكفالة المحدودة تنطبق فقط على الأجزاء التي لا تزال قيد الاستخدام من قبل المالك الأصلي في مكان التركيب الأصلي للماكينة ضمن ماكينة التركيب الأصلية.
- 4- يجب أن يتم تركيب المنتج واستخدامه والعناية به وصيانته ضمن الظروف العادية وبحسب كل التعليمات المبنية في دليل المشغل من إنتاج شركة تاييلور.
- 5- يتعين إعادة الأجزاء التي بها خلل إلى وكيل التوزيع المرخص من شركة تاييلور أو إلى وكالة الخدمة من أجل الحصول على تعويض.
- 6- ليس الهدف من هذه الكفالة تقصير مدة أي كفالة أخرى تقدم بموجب كفالة منفصلة من قبل شركة تاييلور على المجمدة أو معدات الشواء.
- 7- استخدام أي سائل تبريد غير ذلك المحدد على بطاقة بيانات الماكينة التي يتم تركيب الجزء عليها يجعل الكفالة المحدودة باطلة

¹¹ باستثناء أن الجزء رقم 032129SER2 (ضاغط هواء، 230 فولت سيرفو) والجزء رقم 075506SER1 (ضاغط هواء 115 فولت 60 هرتز) يكون لهما كفالة مدتها اثني عشر (12) شهر عند استخدامهم في معدات تجميد من إنتاج تاييلور وكفالة مدتها سنتين عند استخدامهم في معدات شواء تاييلور.

استثناءات الكفالة المحدودة

لا تشمل هذه الكفالة المحدودة ما يلي:

- 1- أجور العمل أو غيرها من التكاليف التي يتحملها المستخدم لقاء تشخيص أو فصل أو تركيب أو شحن أو خدمة أو معالجة الأجزاء التالفة وقطع الغيار أو الأجزاء الجديدة.
- 2- الصيانة العادية والتنظيف والتشحيم كما هو مبين في دليل المالك، بما في ذلك تنظيف المكثفات أو تراكم الفحم والشحم.
- 3- الخدمة المطلوبة، سواء كانت للتنظيف أو التصليح العام، من أجل إعادة تجمعات سطح الطبخ، بما في ذلك الصواني العليا والسفلى، إلى وضعية التشغيل الأصلية من أجل الحصول على طهي صحيح أو للسماح بالتجميع الصحيح لصفائح ومشابك الطبخ بسبب تراكم الشحم على أسطح الطهي، بما في ذلك وليس حصراً الملفات واللوحة والجوانب والغطاء العلوي.
- 4- استبدال أسطح الطبخ، بما في ذلك الملفات والصواني العليا والسفلى، بسبب التآكل أو التشقق (أو في حالة الصينية العليا، بسبب اهتراء مواد التغليف)، نتيجة للضرر الحاصل من اصطدام الملاعق أو أواني الطبخ الصغيرة المستخدمة أثناء عملية الطبخ أو بسبب استخدام المنظمات أو مواد التنظيف أو عملية التنظيف التي لا تفوضها شركة تابلور.
- 5- استبدال الأجزاء المتأكلة المعينة على أنها من الفئة 000 ضمن دليل المشغل، بالإضافة إلى أي صفائح تحرير ومشابك لتجمعية الصفيحة العليا للمنتج.
- 6- الخراطيم الخارجية، ومستلزمات التيار الكهربائي، وأسلاك تأريض الماكينة.
- 7- الأجزاء التي لم تزودها شركة تابلور أو تقوم بتصميمها، ولا الأضرار الناتجة عن استخدامها.
- 8- رحلات الرجوع أو وقت الانتظار المطلوب بسبب منع فني الخدمة عن أداء عمله ضمن فترة الكفالة لدى وصوله.
- 9- الفشل أو الضرر الناتج عن سوء التركيب أو سوء الاستخدام أو سوء التطبيق، أو بسبب الخدمة الغير صحيحة، أو التعديل الغير مصرح أو التشغيل الغير مناسب بما يتناقض مع ما ورد في دليل المشغل، بما في ذلك وليس حصراً سوء التجميع أو أساليب التنظيف أو الأدوات أو مستلزمات التنظيف المناسبة.
- 10- الفشل أو الضرر أو التصليحات بسبب السرقة أو التخريب أو الرياح أو الأمطار أو الفيضانات أو المياه المرتفعة أو البرق أو الزلزال أو أي كارثة طبيعية أخرى، أو الحرائق، أو البيئة المخرشة، أو بسبب الحشرات والقوارض، أو بسبب إصابة أخرى أو حادث أو ظرف يفوق عن السيطرة المعقولة من قبل شركة تابلور، أو تشغيل الماكينة ضمن ظروف أعلى أو أدنى من المواصفات الكهربائية أو الغاز أو إمداد المياه المبين على المنتج الذي يتم تركيب الجزء عليه، أو بسبب المكونات التي يتم تصليحها أو تعديلها بأي شكل من الأشكال وتحسبه الشركة الصانعة على أنه يضر على أداء أو معدل تآكل الأجزاء.
- 11- أي جزء يتم شراؤه عبر الانترنت
- 12- الفشل في التشغيل بسبب ظروف الفلطية، أو الصاهرات المحروقة، أو فاصلات الدارة المقطوعة، أو الأضرار بسبب انقطاع التيار الكهربائي أو قلة التيار القادم.
- 13- تكاليف الكهرباء أو الغاز أو الوقود الأخرى، أو زيادة في تكاليف الكهرباء أو الوقود لأي سبب كان.
- 14- الأضرار الناتجة عن استخدام أي سائل تبريد غير ذلك المحدد على بطاقة بيانات الماكينة التي يتم تركيب الجزء عليها يجعل الكفالة المحدودة باطلة
- 15- أي تكاليف لتبديل أو إعادة تعبئة أو التخلص من سائل التبريد، بما في ذلك كلفة سائل التبريد نفسه.
- 16- أي أضرار خاصة، أو تبعية أو غير مباشرة للممتلكات أو الأضرار التجارية مهما كان نوعها. لا تسمح بعض السلطات القضائية استثناء الأضرار العرضية أو التبعية، وبهذا فقد لا ينطبق هذا القيد عليك.

تمنحك هذه الكفالة المحدودة حقوقاً قانونية محددة، وقد يكون أمامك أيضاً حقوق أخرى تختلف من سلطة قضائية إلى سلطة أخرى.

قيود الكفالة

تعد هذه الكفالة المحدودة حصرية وتحل محل كل الكفالات الأخرى والشروط أو سبل الانتصاف الأخرى بموجب القانون، بما في ذلك أي كفالات أو شروط ضمنية من ناحية تسويق المنتج أو ملائمة لغرض محدد. سبل الانتصاف الوحيدة للمالك الأصلي فيما يتعلق بأي منتجات تنحصر في تصليح أو تبديل الأجزاء التالفة بموجب شروط هذه الكفالة. جميع الحقوق مقابل الأضرار التبعية أو العرضية (بما في ذلك مطالب التعويض لقاء خسران المبيعات، أو الأرباح أو المنتج أو الضرر بالممتلكات أو تكاليف الخدمة) تعتبر مستثناة بشكل صريح. الكفالات الصريحة المقدمة في هذه الكفالة المحدودة يجب أن لا يتم تعديلها أو توسيعها أو تغييرها من قبل أي موزع أو وكيل أو أي شخص آخر لأي غرض كان.

سبل الانتصاف القانونية

يجب على المالك أن يخطر شركة تايلور كتابية، بموجب رسالة مسجلة أو معتمدة ترسل إلى العنوان التالي، بما يتعلق بأي عيوب أو شكوى في المنتج، وأن يبين العيب أو الشكوى والطلب الخاص للتصليح أو تبديل أو أي تصحيحات أخرى للمنتج الذي هو ضمن الكفالة، وأن يتم إرسال هذه الرسالة في غضون ثلاثين (30) يوماً قبل اللجوء إلى أي سبل انتصاف قانونية.

Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072